

Panasonic

MP3 WMA CD Player/Receiver with CD Changer Control

CQ-C3300N

CD Player/Receiver

CQ-C3100A/C3100G/C3100VN



(CQ-C3300N)



WMA

MP3



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site : <http://www.panasonic.co.jp/global/>

YEFM284147 NT1103-2014 Printed in China

- Please read these instructions carefully before using this product and keep this manual for future reference.
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- Prière de lire ces instructions attentivement avant d'utiliser le produit et garder ce manuel pour l'utilisation ultérieure.
- Leest u deze instructie alstublieft zorgvuldig door voor u dit product in gebruik neemt en bewaar deze handleiding voor later gebruik.
- Läs igenom denna bruksanvisning noga innan produkten tas i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
- Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di usare questo prodotto e di conservare questo manuale per usi futuri.
- Lea con atención estas instrucciones antes de utilizar el producto y guarde este manual para poderlo consultar en el futuro.
- Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed rozpoczęciem używania urządzenia i zachowaj ją do użytku w przyszłości.

Introduction

CQ-C3300N

MP3 WMA CD Player/Receiver with CD Changer Control

CQ-C3100A/C3100G/C3100VN

CD Player/Receiver

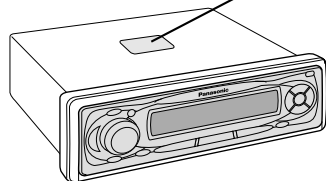
Contents

Precautions	10	CD Changer Control	28
Features	10	Audio Setting	30
Accessories	11	Function Setting	34
Remote Control Unit (Option)	11	Anti-Theft System	38
General	12	Fuse	39
Radio	14	Maintenance	39
Radio Data System (RDS)	16	Notes on Discs	39
CD and MP3/WMA	22	Troubleshooting	40
CD Player	23	Specifications	45
MP3/WMA Player	24		

Laser Product

Label Indications and Their Locations

CAUTION
LASER RADIATION
WHEN OPEN.
DO NOT STARE INTO BEAM.

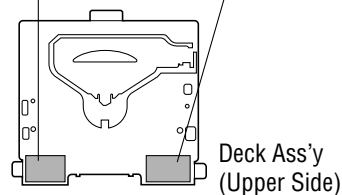


CLASS 1 LASER PRODUCT

- APPREIL À LASER DE CLASSE
- KLASS 1 LASER APPARAT
- LUOKAN 1 LASERPLAITE

Caution Label

CAUTION LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	VARO! AVATTAESSA OLET ALTTIINA LASER-SÄTEILYLLE. ÄLÄ TUJOTA SÄTEESEEN.
VORSICHT LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.	VARNING LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN I STRÅLEN.
ATTENTION RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.	ADVARSEL LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. STIRR IKKE INN I STRÅLEN.



Caution: This product utilizes a laser. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Laser products:
Wave Length: 780 nm
Laser Power: No hazardous radiation is emitted with safety protection.

Do not take apart this unit or attempt to make any changes yourself.
This unit is a very intricate device that uses a laser pickup to retrieve information from the surface of compact discs. The laser is carefully shielded so that its rays remain inside the cabinet. Therefore, never try to disassemble the player or alter any of its parts since you may be exposed to laser rays and dangerous voltages.

Einleitung

CQ-C3300N

MP3 WMA/CD-Player/Receiver mit CD-Wechslersteuerung

CQ-C3100A/C3100G/C3100VN

CD Player/Receiver

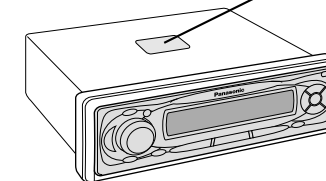
Inhaltsverzeichnis

Vorsichtsmaßnahmen	46	Steuerung des CD-Wechslers	64
Merkmale	46	Audio-Einstellung	66
Zubehör	47	Funktionseinstellung	70
Fernbedienung (Option)	47	Diebstahlschutz	74
Allgemeines	48	Sicherung	75
Radio	50	Pflege	75
Radio-Daten-System (RDS)-Empfang	52	Hinweise zu den Discs	75
CD und MP3/WMA	58	Störungsbehebung	76
CD-Spieler	59	Technische Daten	81
MP3/WMA-Spieler	60		

Laserprodukte

Warnetiketten und deren Anbringungsart

VORSICHT
LASERSTRAHLUNG,
WENN ABDECKUNG GEÖFFNET.
NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.

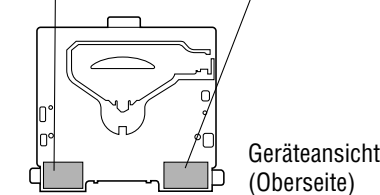


Laserprodukt der Klasse 1

- APPREIL À LASER DE CLASSE
- KLASS 1 LASER APPARAT
- LUOKAN 1 LASERPLAITE

Warnzeichen

CAUTION LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	VARO! AVATTAESSA OLET ALTTIINA LASER-SÄTEILYLLE. ÄLÄ TUJOTA SÄTEESEEN.
VORSICHT LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.	VARNING LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN I STRÅLEN.
ATTENTION RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.	ADVARSEL LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. STIRR IKKE INN I STRÅLEN.



Vorsicht: Dieses Produkt verwendet Laserstrahlung. Die Verwendung und Einstellung von Reglern bzw. die Ausführung von anderen als in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgängen kann zu gefährlicher Laserstrahlung führen.

Laserprodukte:
Wellenlänge: 780 nm
Laserleistung: Bei intakter Schutzvorrichtung entweicht keine gefährliche Laserstrahlung.

Versuchen Sie niemals ein Zerlegen dieses Gerätes oder eigene Modifikationen.
Dieses Gerät verwendet Laserstrahlung zum Abtasten der Informationen von der Oberfläche der Compact Discs. Diese Laserstrahlung ist sorgfältig abgeschirmt, so daß die Laserstrahlung innerhalb des Gehäuses verbleibt. Versuchen Sie daher niemals ein Zerlegen des CD-Spielers oder eine Modifikation seiner Teile, da Sie sich sonst gefährlicher Laserstrahlung und Spannung aussetzen können.

Panasonic welcomes you to their constantly growing family of electronic products owners. We endeavor to give you the advantages of precise electronic and mechanical engineering, manufactured with carefully selected components, and assembled by people who are proud of the reputation their work has built for our company. We know this product will bring you many hours of enjoyment, and after you discover the quality, value and reliability we have built into it, you too will be proud to be a member of our family.

Precautions

When Driving

Keep the volume level low enough to be aware of road and traffic conditions.

When Washing Your Car

Do not expose the product, including the speakers and CDs, to water or excessive moisture. This could cause electrical shorts, fire, or other damage.

When Parked

Parking in direct sunlight can produce very high temperatures inside your car. Give the interior a chance to cool down before switching the unit on.

Use the Proper Power Supply

This product is designed to operate with a 12 V DC, negative ground battery system.

Disc Mechanism

Do not insert coins or any small objects. Keep screwdrivers and other metallic objects away from the disc mechanism and disc.

Service

This product is made of precision parts. Do not attempt to disassemble or adjust any parts. For repair, please consult your nearest authorized Panasonic Service Centre.

For installation

This product should be installed in a horizontal position with the front end up at a convenient angle, but not more than 30°.

Note:

- The preset memory is cleared to return to the original factory setting when the power connector or battery is disconnected.

Features

Large-sized volume control

An large-sized rotary volume control that looks like one belonging to a Hi-Fi audio system is featured.

CD Changer Control (Only for CQ-C3300N)

You can connect the optional CD changer unit. For details, refer to the operating instructions on the CD changer unit.

MP3/WMA Playback from CD-R/RW (Only for CQ-C3300N)

You can play your MP3/WMA (Windows Media Audio) files as well as regular CDs. With up to 10 to 12 times* the capacity of a conventional CD, a single MP3/WMA-encoded disc can keep you entertained throughout your entire journey.

*Depending on bit rate.

Note:

- This operating instruction manual applies to the following models. The differences among these models are mentioned below.
- All illustrations represent model CQ-C3300N unless otherwise specified.

Features	Model	CQ-C3300N	CQ-C3100AN	CQ-C3100GN	CQ-C3100VN
Available Audio Format*		CD-DA/MP3/WMA	CD-DA	CD-DA	CD-DA
LCD Colour		White	Amber	Green	Blue
Key Colour		Red	Amber	Green	Red
Body/Trim Plate Colour		Coating Silver	Plating Black	Plating Black	Plating Black
CD-text		Supported	Not supported	Not supported	Not supported
CD Changer Control		Supported	Not supported	Not supported	Not supported
Maximum Power Output		50 W	45 W	45 W	45 W

*Available Discs (⇒ Page 22)

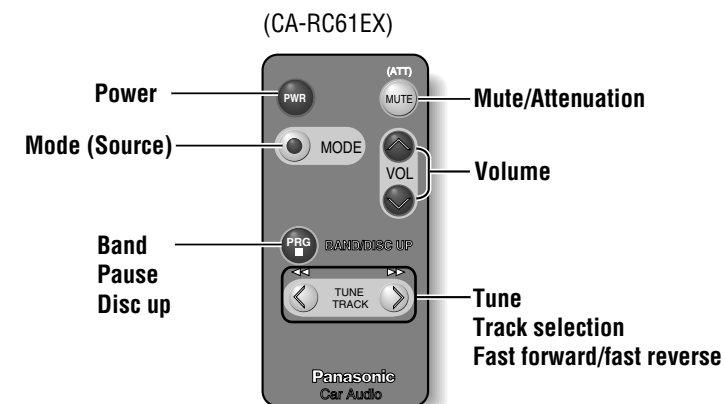
Accessories

<p>Operating Instructions (YEFM284147) Q'ty: 1</p>	<p>Removable Face Plate Case (YEFA131839) Q'ty: 1</p>	<p>Mounting Collar (YEFX0216165) Q'ty: 1</p>	<p>Trim Plate CQ-C3300N (YEFC05611) CQ-C3100A/G/VN (YEFC05610) Q'ty: 1</p>
<p>Power Connector (YEAJ02874) Q'ty: 1</p>	<p>ISO Antenna Adapter (YEP0FZ3316) Q'ty: 1 Set</p>	<p>Lock Cancel Plate (YEP0FZ3316) Q'ty: 1 Set</p>	<p>Mounting Bolt (YEP0FZ3316) Q'ty: 1 Set</p>
			<p>Warranty Card Q'ty: 1</p>
<p>Installation Instructions (YEFM293099) (YEFM293100) Q'ty: 1</p>			

Note:

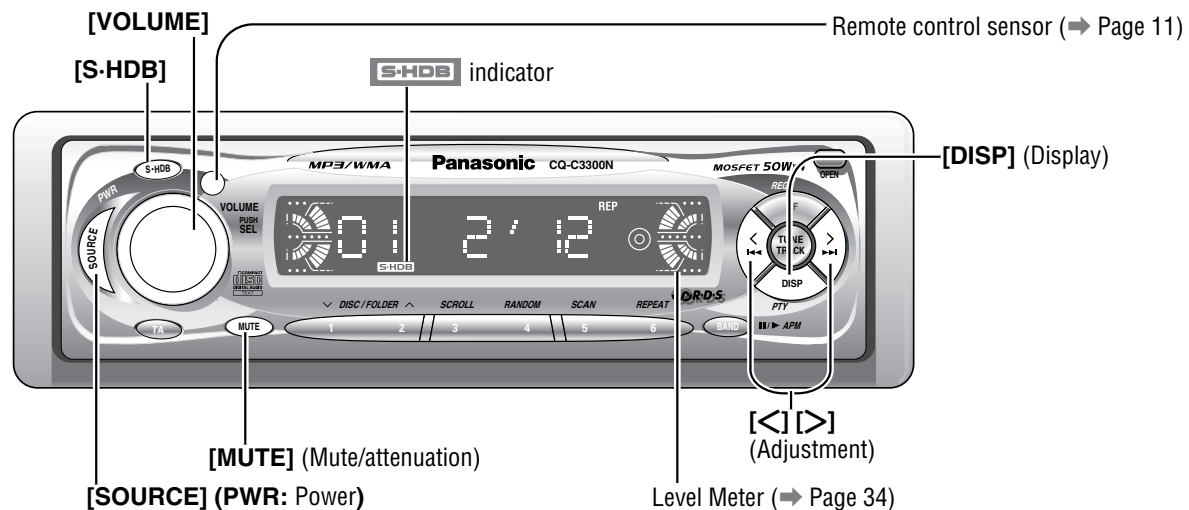
- The number in parenthesis underneath each accessory part name is the part number for maintenance and service.
- Accessories and their parts numbers are subject to modification without prior notice due to improvements.
- Mounting Collar ③ and Trim Plate ④ are mounted on the main unit at shipment.

Remote Control Unit (Option)



- The optional remote control is available from your local dealer. (CA-RC61EX)

General



Power

Turn your car's ignition key to the ACC or ON position.

ON: Press **[SOURCE] (PWR)**.



OFF: Press **[SOURCE] (PWR)** again and hold for more than 1 second.

Note:

- If the security function is set to ON, the security message is shown with a warning alarm. (Default: S-LED ON) (→ Page 34 about Security Function setting)

ACC Selection

If your car has the ACC position on the ignition switch, set the ACC selection to ON. (Default: ACC OFF) (→ Page 36)

ACC ON is attached to the functional descriptions under the ACC selection ON condition.

Demonstration Message

When the power is switched on for the first time, a demonstration message appears on the display.

Press **[DISP]** to change to regular mode.



←←← Scrolling...

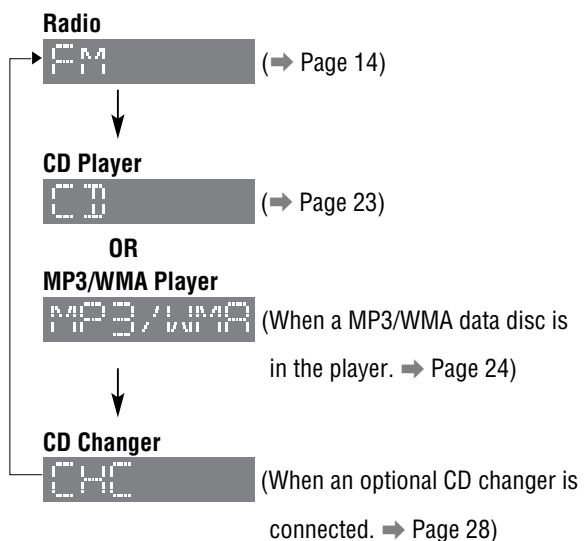
Note:

- To display the message again, press and hold **[SOURCE]** for more than 4 seconds when turning power on. **ACC ON**

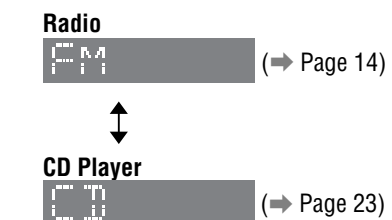
Source

Press **[SOURCE]** to change the source.

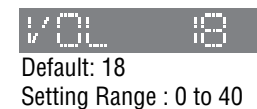
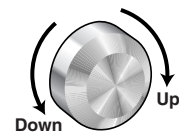
■ CQ-C3300N



■ CQ-C3100A/C3100G/C3100VN



Volume

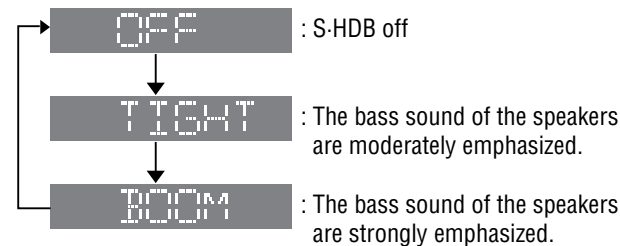


Note:

- The volume level can be set independently for each source. (For radio, one volume setting for AM, one volume setting for all FMs)

S-HDB (Super High Definition Bass)

With music genres like rock music, the bass-sound will be more powerful.
Default: S-HDB OFF
Press **[S-HDB]**.



Mute/Attenuation

ON : Press **[MUTE]**.
OFF : Press **[MUTE]** again.
You can select mute or attenuation when **[MUTE]** is pressed. (→ Page 32)

Clock Display

When the power is set to OFF and ACC is set to ON, press **[DISP]**.



When the power is set to ON, refer to the description for each source mode.

Clock Setting

The 24-hour system is used for the clock.

Note:

- Adjust the clock when "NO CT" appears on the screen.

Select the radio **AM mode**. (→ Page 14)



Press and hold **[DISP]** for more than 2 seconds.



Adjust the hour.

[>]: put forward hour.
[<]: put back hour.



Press **[DISP]**.



Adjust the minute.

[>]: put forward minute.
[<]: put back minute.

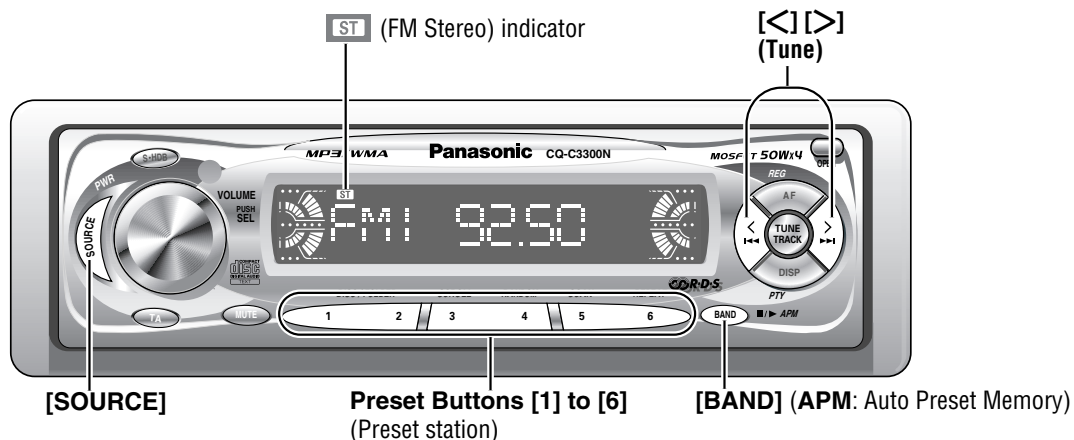


Press **[DISP]**.



Note:

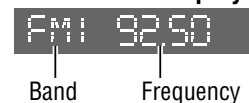
- When a broadcast of FM Radio Data System is received, the clock is put right automatically by the Clock Time service. (→ Page 16)



1 Radio Mode

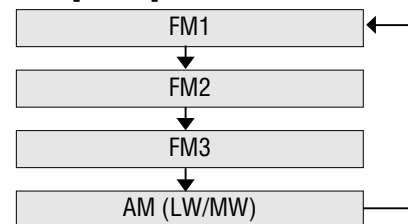
Press **[SOURCE]** to select the radio mode.

Radio Mode Display



2 Band

Press **[BAND]**.



3 Tuning

[>]: Higher frequency

[<]: Lower frequency

Press and hold [>] or [<] for more than 0.5 seconds, then release. Seeking will start.

Note:

- For tuning in on only stations whose receiving conditions are good in the seeking mode, set LOCAL to ON. (⇒ Page 34)
- For reducing noise when a receiving FM stereo signal is weak, set FM MONO to ON. (⇒ Page 34)

Station Preset

Up to 6 stations can be stored in each of the FM1, FM2, FM3 and AM (LW/MW) band selections.

Caution:

- To ensure safety, never attempt to preset stations while you are driving.

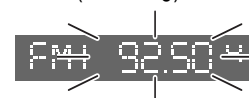
Auto Preset Memory (APM)

Automatically save stations with good reception in the preset memory.

- ① Select a band. (⇒ Previous page)
- ② Press and hold **[BAND]** (APM: Auto Preset Memory) for more than 2 seconds.

The 6 stations with good reception will be automatically saved in the memory under preset number **1** to **6**.

Once set, the preset stations are sequentially scanned for 5 seconds each. (Scanning)



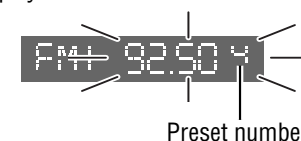
Note:

- To stop the scanning, press one of the buttons from **[1]** to **[6]**.
- Only RDS stations will be saved at default setting (AF ON). **To select non RDS stations too, set AF OFF.** (⇒ Page 17)

Manual Preset Memory

Manually save a station in preset memory.

- ① Select a band and frequency. (⇒ Previous page)
- ② Press and hold one of the preset buttons from **[1]** to **[6]** until the display blinks once.



Note:

- New stations overwrite existing saved stations after following this procedure.

Preset Station Calling

- ① Select a band. (⇒ Previous page)
- ② Press one of the preset button from **[1]** to **[6]**.

Radio Data System (RDS)

RDS Basics

Some FM stations are broadcasting added data compatible with RDS. This radio set offers convenient functions using such data.

RDS service availability varies with areas. Please understand if RDS service is not available in your area, the following service is not available, either. This chapter explains the summary and operation regarding RDS.

The following functions are available when receiving RDS stations.

Program Service Name (PS) Display

The name of station is displayed.

BBC R4

Alternative Frequency (AF)

When reception is poor, an RDS station broadcasting the same program is tuned in automatically.

Traffic Program (TP)

Some RDS FM stations periodically provide traffic announcement.

The station which broadcast the traffic announcement is called Traffic Program (TP).

Traffic Announcement (TA)

Radio announcements on traffic conditions.

Clock Time (CT) Service

When receiving an RDS station, the CT service automatically adjusts the time.

"NO CT" is displayed in areas where CT service is not available. (→ Page 13 for Clock Setting)

CT 11:37

Program Type (PTY) Display

RDS FM stations provide a program type identification signal.

Example: news, rock, classical music, etc. (→ Page 19)

MUSIC

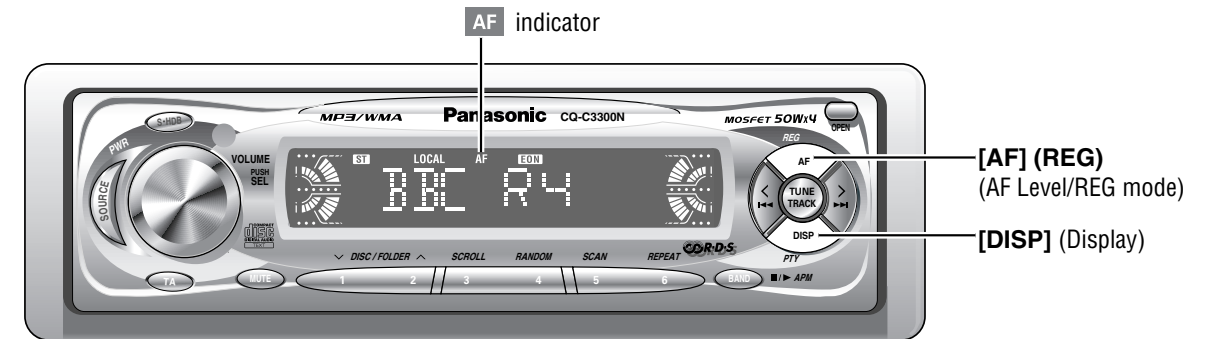
Program Identification (PI)

Each program has its own number. This may be used to search for another frequency on which the same program is broadcast.

Region (REG)

Each region has its own number. This may be used to identify the region where the station you are now listening to is located.

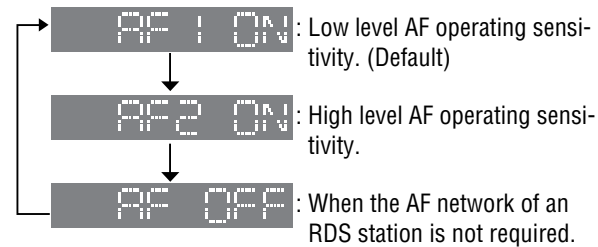
Alternative Frequency (AF)



Alternative Frequency (AF) Mode **AF**

Press **[AF]** to select one of the following AF modes.

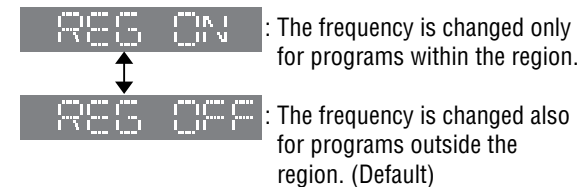
AF ON : AF, Best Station Research and PI seek function are active.



Region (REG) Mode

Changes the selection range of AF, Best Station Research and PI seek.

Press and hold **[AF] (REG)** for more than 2 seconds to switch on and off.

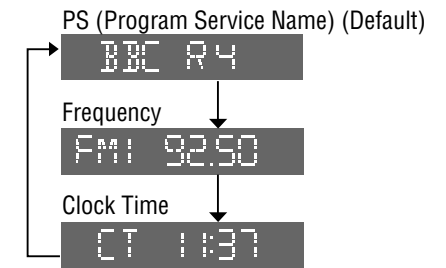


Note:

- When REG mode is switched from OFF to ON or vice versa, AF mode turns on automatically.

Display Change

Press **[DISP]** (Display) to change the display as follows.



Preset Memory (AF ON Setting)

Preset Station Calling (Best Station Research)

AF self-tuning allows you to select a station with good reception from the same network when the preset tuning is activated.

For Poor Reception (PI Seek)

If reception becomes poor when tuning in a preset station, press the same preset number button. The same station with better reception will be searched for.

Press the same preset number button again to cancel.



Note:

- For PI Seek, cancel the TA mode first, then execute PI Seek.

PTY Preset (Default)

Preset No.	Program Type	When PTY search is activated, these program type is receivable.
1	NEWS	NEWS
2	SPEECH	AFFAIRS, INFO, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE_IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
3	SPORT	SPORT
4	POP_M	POP_M
5	CLASSICS	CLASSICS
6	MUSIC	ROCK_M, EASY_M, LIGHT_M, OTHER_M, JAZZ, COUNTRY, NATION_M, OLDIES, FOLK_M

Use to note changes in preset stations.

Preset No.	FM1	FM2	FM3
1			
2			
3			
4			
5			
6			

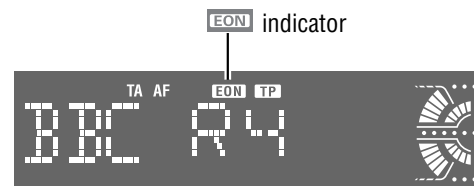
Other PTY functions

PTY Language Selection: The language displayed on the screen is selectable. (English or Swedish) (⇒ Page 36)

Other RDS functions

Enhanced Other Network (EON)

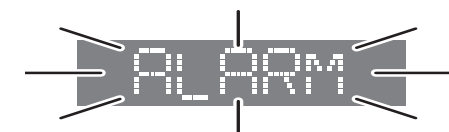
EON



When EON data is received, the EON indicator lights and the TA and AF functions are expanded as follows.
TA: Traffic information from the current and other network stations can be received.
AF: The frequency list of preset RDS stations is updated by EON data.
 EON enables the radio to make fuller use of RDS information. It constantly updates the AF list of preset stations, including the one that is currently tuned in to. For example, if you preset a station far from home, you will later be able to receive the same station at an alternative frequency, or any other station serving the same program. EON also keeps track of locally available TP stations for quick reception.

Emergency Announcement Reception

When an emergency announcement is broadcast, the unit is automatically switched to receiving that broadcast. (Even when in CD mode, CD changer mode (only for CQ-C3300N), MP3/WMA mode (only for CQ-C3300N).) During receiving the emergency announcement, "ALARM" appears on the display.



Note:

- Emergency announcements are broadcast at the TA volume level. (⇒ Page 32)

CD and MP3/WMA

Caution:

- This unit does not support 8 cm discs.
- Do not use irregularly shaped discs.
- Do not use discs that have a seal or label attached.
- Be sure to close the front panel while CD playback.
- To avoid damaging the front panel, do not push it down or place objects on it while it is open.
- Do not pinch your finger or hand in the front panel.
- Do not insert foreign objects into the disc slot.

Note:

- Refer to the section on "Notes on MP3/WMA" (→ Page 26) and "Notes on CD-Rs/RWs" (→ Page 39).
- The power will be turned on automatically when a disc is loaded. **ACC ON**
- A disc which has both CD-DA data and MP3/WMA data on it may not be reproduced normally (For example, it may be reproduced without sound).

Available Discs

CD-DA



(CD-TEXT is only for CQ-C3300N)

MP3/WMA (Only for CQ-C3300N)

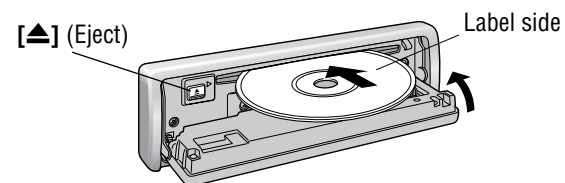


Disc Insert

① Press [OPEN].



② Insert a disc.



Note:

- Do not insert a disc when indicator lights because a disc is already loaded.

Disc Indicator



- It may take some time to start playing.

③ Close the front panel manually.

④ Playback will start automatically after recognizing the data of the loading disc.

■CQ-C3300N



or



(→ Page 24 about MP3/WMA Player)

■CQ-C3100A/C3100G C3100VN

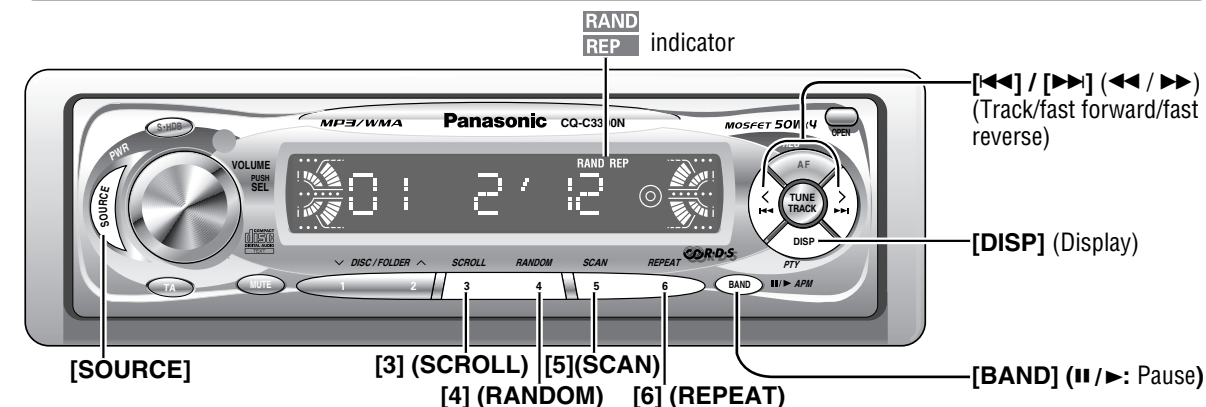


Disc Eject

- ① Press [OPEN].
- ② Press [▲] and take the disc.
- ③ Close the front panel manually.

CD Player

- Do not watch the scroll display while driving. (Only for CQ-C3300N)



When CD is in the player

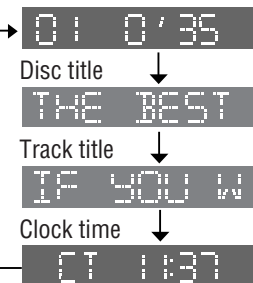
Press [SOURCE] to select the CD player mode and playback starts.



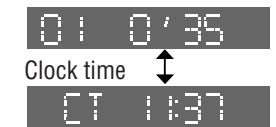
Display Change

Press [DISP] (Display).

■CQ-C3300N



■CQ-C3100A/C3100G C3100VN



Note:

- "NO TITLE" is displayed when there is no information on the disc.
- Press [3] (SCROLL) to have another circle scroll while a title is displayed. (Only for CQ-C3300N)

Track Selection

- [▶▶]: Next track
- [◀◀]: Beginning of the current track
- For the previous track, press twice.

Fast Forward/Fast Reverse

- Press and hold [▶▶] (▶▶): Fast forward
- [◀◀] (◀◀): Fast reverse
- Release to resume normal playback.

Pause (|| / ▶)

Press [BAND] (|| / ▶). Press [BAND] (|| / ▶) again to cancel.

Random Play **RAND**

All the available tracks are played in a random sequence.

Press [4] (RANDOM). **RAND** lights. Press [4] (RANDOM) again to cancel.

Scan Play

The first 10 seconds of each track is played in sequence.

Press [5] (SCAN).



Press [5] (SCAN) again to cancel.

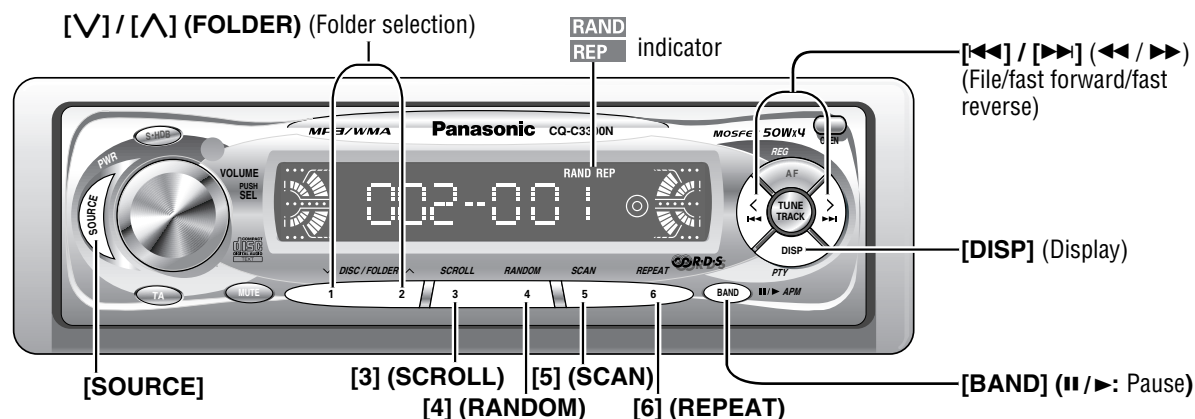
Repeat Play **REP**

The current track is repeated.

Press [6] (REPEAT). **REP** lights. Press [6] (REPEAT) again to cancel.

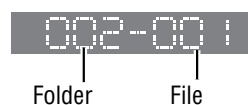
MP3/WMA Player (Only for CQ-C3300N)

- CQ-C3100A/C3100G/C3100VN can not play MP3/WMA files.
- Do not watch the scroll display while driving.



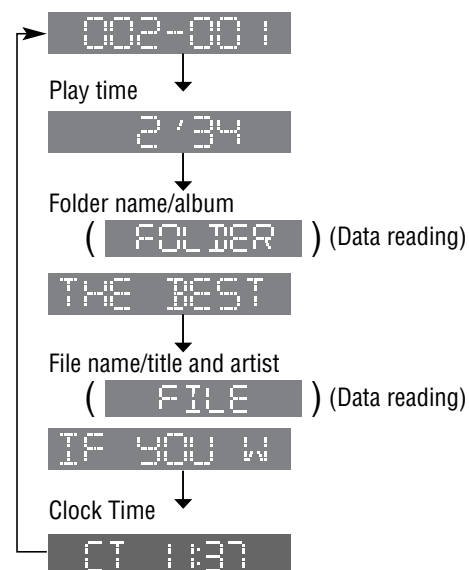
When CD is in the player

Press [SOURCE] to select the MP3/WMA player mode and playback starts.



Display Change

Press [DISP] (Display).



Note:

- "NO NAME" is displayed when there is no information on the disc.
- Press [3] (SCROLL) to have another circle scroll while a title is displayed.

[RAND]
[REP] indicator

[←←] / [→→] (←← / →→)
(File/fast forward/fast reverse)

[DISP] (Display)

[SOURCE]

[3] (SCROLL)

[4] (RANDOM)

[5] (SCAN)

[6] (REPEAT)

[BAND] (|| / ▶: Pause)

ID3/WMA Tag Setting

Press and hold [3] (SCROLL) for more than 2 seconds.



When a folder name is displayed:

TAG ON: The album title is displayed.

TAG OFF: The folder name is displayed.

When a file name is displayed:

TAG ON: The title/artist name is displayed.

TAG OFF: The file name is displayed.

Folder Selection

[^]: Next folder

[V]: Previous folder

File Selection

[→→]: Next file

[←←]: Beginning of the current file

For the previous file, press twice.

Fast Forward/Fast Reverse

Press and hold

[→→] (▶▶): Fast forward

[←←] (◀◀): Fast reverse

Release to resume normal playback.

Pause (|| / ▶)

Press [BAND] (|| / ▶).

Press [BAND] (|| / ▶) again to cancel.

Random Play [RAND]

All the available files are played in a random sequence.

Press [4] (RANDOM).

[RAND] lights.

Press [4] (RANDOM) again to cancel.

Folder Random Play [RAND]

All the files on the current folder are played in a random sequence.

Press and hold [4] (RANDOM) for more than 2 seconds.

[RAND] blinks.

Press and hold [4] (RANDOM) again for more than 2 seconds to cancel.

Scan Play

The first 10 seconds of each file is played in sequence.

Press [5] (SCAN).

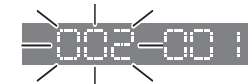


Press [5] (SCAN) again to cancel.

Folder Scan Play

From the next folder, the first 10 seconds of the first file on each folder is played in sequence.

Press and hold [5] (SCAN) for more than 2 seconds.



Press and hold [5] (SCAN) again for more than 2 seconds to cancel.

Repeat Play [REP]

The current file is repeated.

Press [6] (REPEAT).

[REP] lights.

Press [6] (REPEAT) again to cancel.

Folder Repeat Play [REP]

The current folder is repeated.

Press and hold [6] (REPEAT) for more than 2 seconds.

[REP] blinks.

Press and hold [6] (REPEAT) again for more than 2 seconds to cancel.

MP3/WMA Player (Only for CQ-C3300N) (continued)

Notes on MP3/WMA

What is MP3/WMA?

MP3 (MPEG Audio Layer-3) and WMA (Windows Media™ Audio) are the compression formats of digital audio. The former is developed by MPEG (Motion Picture Experts Group), and the latter is developed by Microsoft Corporation. Using these compression formats, you can record the contents of about 10 music CDs on a single CD media (This figures refer to data recorded on a 650 MB CD-R or CD-RW at a fixed bit rate of 128 kbps and a sampling frequency of 44.1 kHz).

Note:

- MP3/WMA encoding and writing software is not supplied with this unit.
- CD writing software is not supplied with this unit.

Points to remember when making MP3/WMA files

Common

- High bit rate and high sampling frequency are recommended for high quality sounds.
- Selecting VBR (Variable Bit Rate) is not recommended because playing time is not displayed properly and sound may be skipped.
- The playback sound quality differs depending on the encoding circumstances. For details, refer to the user manual of your own encoding software and writing software.

MP3

- It is recommended to set the bit rate to “128 kbps or more” and “fixed”.

WMA

- It is recommended to set the bit rate to “64 kbps or more” and “fixed”.
- Do not set the copy protect attribute on the WMA file to enable this unit to play back.
- WMA Version 9 is supported. However, the new functions in Version 9 (WMA pro, Loss-less, and the combination of 64 kbps and 48 kHz) are excluded.

Caution: Never assign the “.mp3”, or “.wma” file name extension to a file that is not in the MP3/WMA format. This may not only produce noise from the speaker damage, but also damage your hearing.

Display Information

Displayed items

CD-TEXT	MP3/WMA	MP3 (ID3 tag)	WMA (WMA tag)
• Disc title	• Folder name	• Album	• Album
• Track title	• File name	• Title and Artist	• Title and Artist

Displayable characters

- Displayable length of file name/folder name: within 64 characters
- Name files and folders in accordance with the standard of each file system. Refer to the instructions of writing software for details.
- ASCII character set and special characters in each language can be displayed.

ASCII character set

A to Z, a to z, digits 0 to 9, and the following symbols:
(space) ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ { | } ~

Special characters

À Á Â Ã Ä å Æ ç è é
Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö ÷ ø ù
Û Ü Ý Þ ß à á â ã
ä å æ ç è é ê ë ì
í î ï ð ñ ò ó ô õ ö
÷ ø ù

Note:

- With some software in which MP3/WMA format files have been encoded, the character information may not be displayed properly.
- Undisplayable characters and symbols will be converted into an asterisk (*).

Recording MP3/WMA files on a CD-media

- You are recommended to minimize the chances of making a disc that contains both CD-DA files and MP3/WMA files.
- If CD-DA files are on the same disc as MP3 or WMA files, the songs may not play in the intended order, or some songs may not play at all.
- When storing MP3 data and WMA data on the same disc, use different folders for each data.
- Do not record files other than MP3/WMA files and unnecessary folder on a disc.
- The name of MP3/WMA file should be added by rules as shown in the following descriptions and also comply with the rules of each file system.
- You may encounter trouble in playing MP3/WMA files or displaying the information of MP3/WMA files recorded

- with certain writing software or CD recorders.
- The file extension “.mp3” or “.wma” should be assigned to each file depending on the file format.
- This unit does not have the play list function.
- Although Multi-session recording is supported, the use of Disc-at-Once is recommended.

Supported file systems

ISO 9660 Level 1/Level 2, Apple Extension to ISO 9660, Joliet, Romeo

Note:

- Apple HFS, UDF 1.50, Mix CD, CD Extra are not supported.

Compression formats (Recommendation: “Points to remember when making MP3/WMA files” on the previous page)

Compression method	Bit rate	VBR	Sampling frequency
MPEG 1 audio layer 3 (MP3)	32 k-320 kbps	Yes	32, 44.1, 48 kHz
MPEG 2 audio layer 3 (MP3)	8 k-160 kbps	Yes	16, 22.05, 24 kHz
Windows Media Audio Ver. 2, 8, 9	64 k-192 kbps	No	32, 44.1, 48 kHz

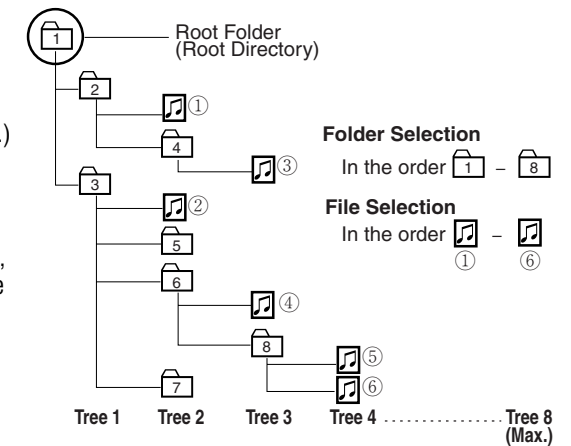
Folder selection order/file playback order

Maximum number of files/folders

- Maximum number of files: 999
- Maximum number of files in one folder: 255
- Maximum depth of trees: 8
- Maximum number of folders: 255 (Root folder is included.)

Note:

- This unit counts the number of folders irrespective of the presence or absence of MP3/WMA file.
- If the selected folder does not contain any MP3/WMA files, the nearest MP3/WMA files in the order of playback will be played.
- Playback order may be different from other MP3/WMA players even if the same disc is used.
- “ROOT” appears when displaying the root folder name.



Windows Media, and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.



Copyright

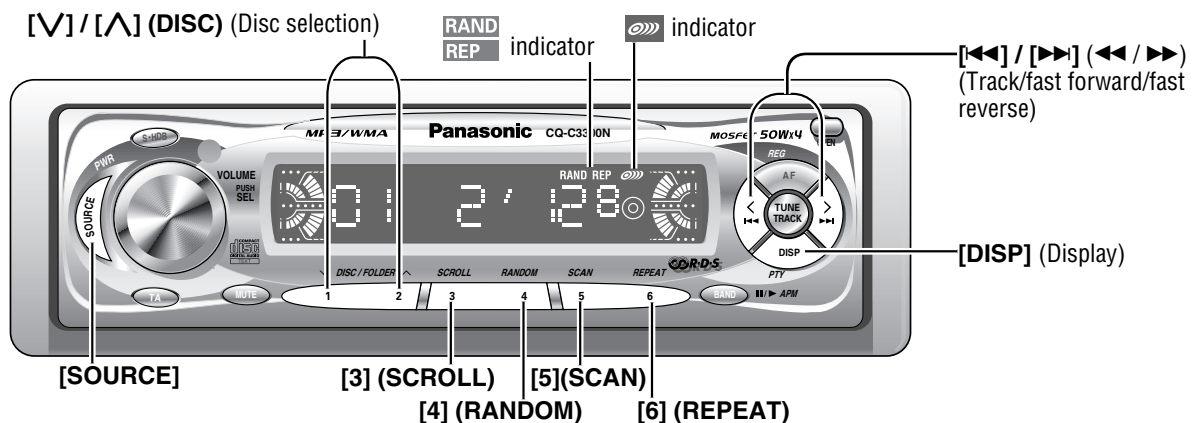
It is prohibited by copyright laws to copy, distribute and deliver copyrighted materials such as music without the approval of copyright holder except enjoying yourself personally.

No warranty

Above description complies with our investigations as of December 2003. It has no warranty for reproducibility and displayability of MP3/WMA.

CD Changer Control (Only for CQ-C3300N)

- CD changer functions are designed for optional Panasonic CD changer unit.
- **Do not watch the scroll display while driving.**



CD Changer Mode

Preparation:

- Connect the CD changer, and load a magazine (CDs).

Press **[SOURCE]** to select the CD changer mode and playback starts.

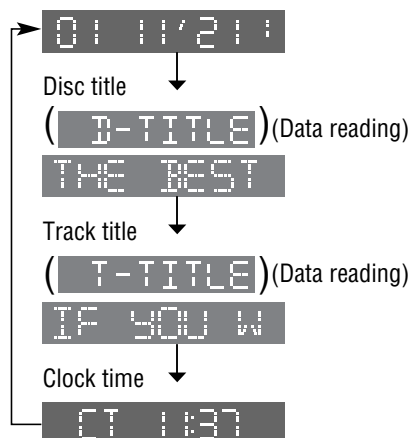


Note:

- Load a magazine with CDs when "NO DISC" is displayed.
- The power will be turned on automatically when a magazine is loaded. **ACC ON**

Display Change

Press **[DISP]** (Display).



Note:

- "NO TITLE" is displayed when there is no information on the disc.
- Press **[3] (SCROLL)** to have an another circle scroll while a title is displayed.

Disc Selection

- [^]**: Next disc
- [V]**: Previous disc

Track Selection

- [>>]**: Next track
- [<<<]**: Beginning of the current track
- For the previous track, press twice.

Fast Forward/Fast Reverse

- Press and hold **[>>>] (>>>)**: Fast forward
- [<<<] (<<<)**: Fast reverse
- Release to resume the playback.

Note:

- CD text is displayed when the unit is connected to a CD changer capable of recognizing CD text (CX-DP9061EN).
- **Trouble may occur while playing CD-Rs.** Refer to the section on "Notes on CD/CD Media (CD-R, CD-RW, CD-ROM)" (→ Page 39)
- This unit does not support the following through the CD changer.
 - **CD-RW playback. (except when CX-DP880N is connected)**
 - **MP3/WMA playback.**
- Pausing does not function in the CD changer mode.

Random Play **RAND**

All the available tracks are played in a random sequence.

- Press **[4] (RANDOM)**. **RAND** lights.
- Press **[4] (RANDOM)** again to cancel.

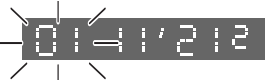
Disc Random Play **RAND**

All the available tracks on the current disc are played in a random sequence.

- Press and hold **[4] (RANDOM)** for more than 2 seconds. **RAND** blinks.
- Press and hold **[4] (RANDOM)** again for more than 2 seconds to cancel.

Scan Play

The first 10 seconds of each track is played in sequence.

- Press **[5] (SCAN)**.
- 
- Press **[5] (SCAN)** again to cancel.

Disc Scan Play

From the next disc, the first 10 seconds of the first track of all the discs is played in sequence.

- Press and hold **[5] (SCAN)** for more than 2 seconds.



- Press and hold **[5] (SCAN)** again for more than 2 seconds to cancel.

Repeat Play **REP**

The current track is repeated.

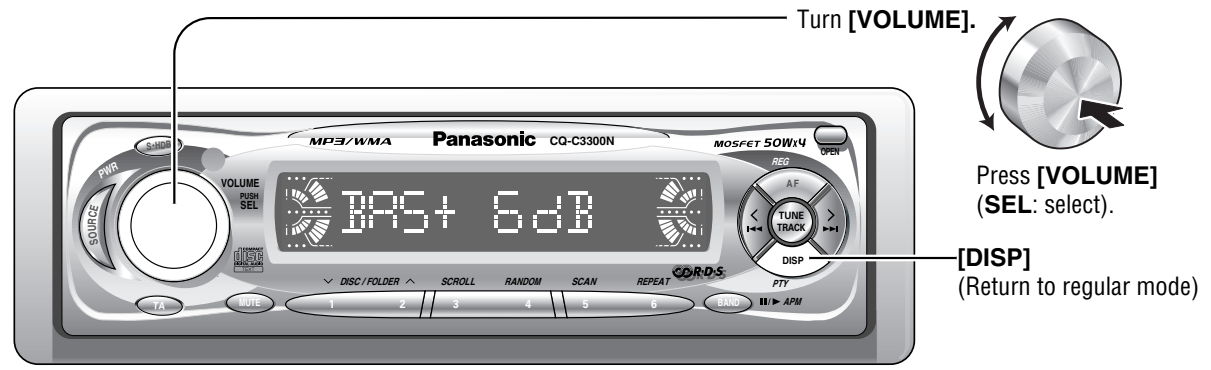
- Press **[6] (REPEAT)**. **REP** lights.
- Press **[6] (REPEAT)** again to cancel.

Disc Repeat Play **REP**

The current disc is repeated.

- Press and hold **[6] (REPEAT)** for more than 2 seconds. **REP** blinks.
- Press and hold **[6] (REPEAT)** again for more than 2 seconds to cancel.

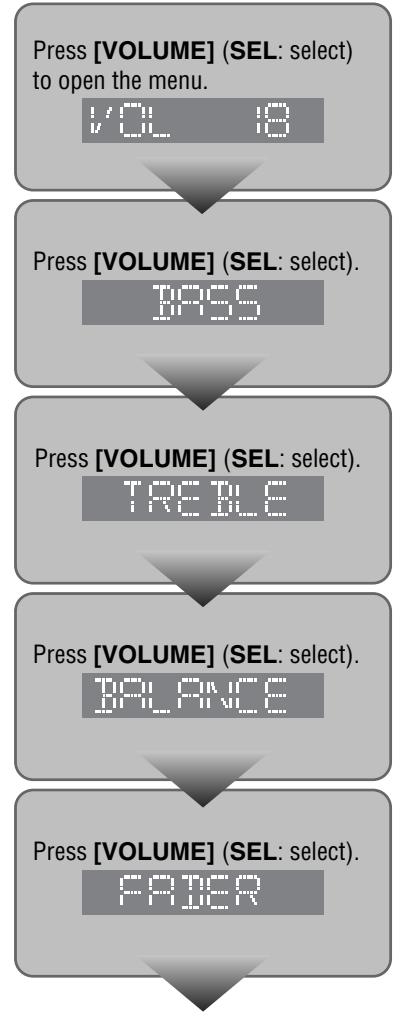
Audio Setting



Volume
Default: 18
Setting range: 0 to 40

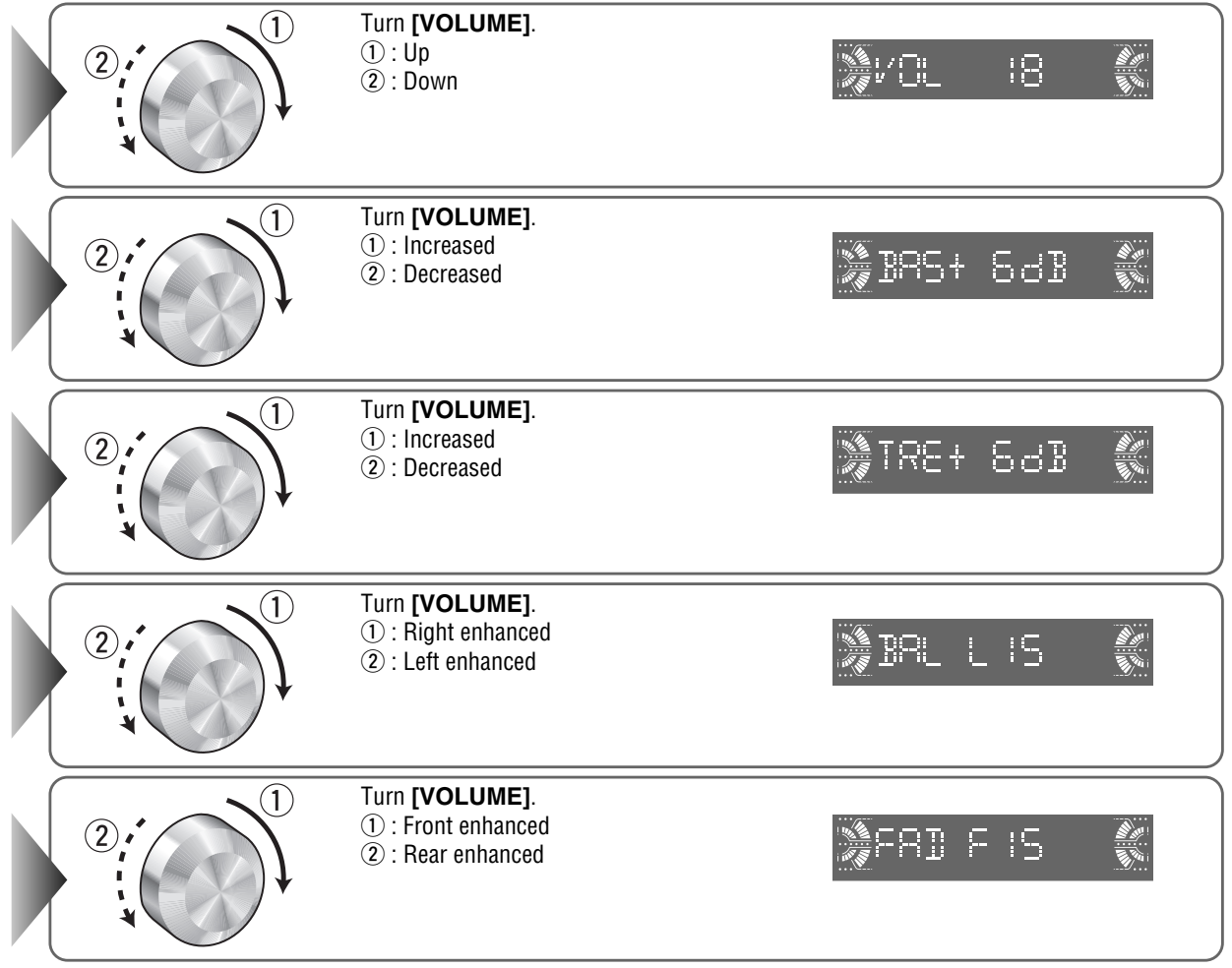
Bass/Treble
You can adjust the bass and treble sound.
Default: BAS (bass) 0 dB
TRE (treble) 0 dB
Setting range: -12 dB to +12 dB (by 2 dB)

Balance/Fader
You can adjust the sound level among the right, left, front and rear speakers.
Default: BAL (balance) CNT (centre)
FAD (fader) CNT (centre)
Setting range: 15 levels each

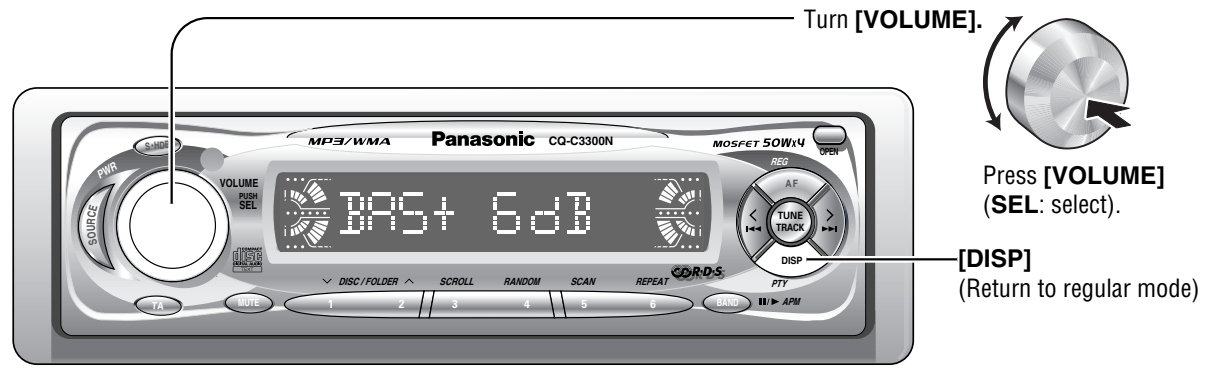


Note:

- Press [DISP] to return to the regular mode.
- If no operation takes place for more than 7 seconds in audio (2 seconds in the volume mode) setting, the display returns to regular mode.



Audio Setting (continued)



- Note:**
- Press [DISP] to return to the regular mode.
 - If no operation takes place for more than 7 seconds in audio (2 seconds in the volume mode) setting, the display returns to regular mode.

Mute/Attenuation
 You can select mute or attenuation when [MUTE] is pressed.
 (→ Page 13)
 Default: MUTE

Press [VOLUME] (SEL: select).
 MUTE KEY

Turn [VOLUME].

- ① KEY ATT : Decrease 10 steps (Attenuation)
- ② KEY MUTE : No sound (Mute)

External Mute
 Allows you to mute the current source while Panasonic navigation system provides voice guidance or car telephone conversation is in progress.
 Default: 0
 Setting range: 0 to 2 + OFF

Press [VOLUME] (SEL: select).
 EXT MUTE

Turn [VOLUME].

(When External Mute is activated.)

- MUTE LV0 : No sound
- MUTE LV1 : Decrease 15 steps
- MUTE LV2 : Decrease 10 steps
- MUTE OFF : Unchanged

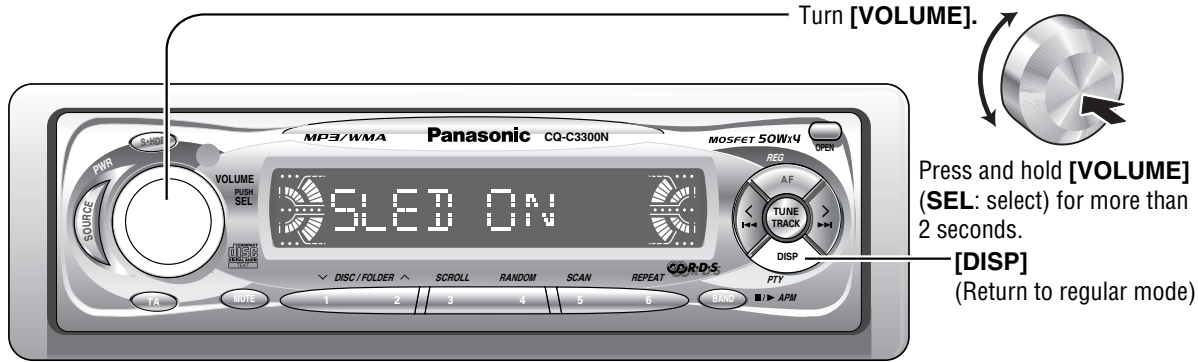
TA Volume Set
 Traffic announcements are broadcast at the TA volume level.
 Default: 18
 Setting range: 1 to 40

Press [VOLUME] (SEL: select).
 TA VOL

Turn [VOLUME].

- TA VOL01 : TA volume 1
- ⋮
- TA VOL40 : TA volume 40

Function Setting



Security Function

Allows you to activate the anti-theft function when leaving your car.
Default: ON

Press and hold [VOLUME] (SEL: select) for more than 2 seconds to open the menu.



FM Monaural Reception (FM mode)

Noise is significantly decreased when weak signals are received from an FM broadcast station.
Default: OFF

Press [VOLUME] (SEL: select).



Local Tuning (Radio mode)

Only stations with good reception are detected in seek tuning.
Default: OFF

Press [VOLUME] (SEL: select).



Level Meter Display Pattern

Default: Pattern 1
Variety: 4 types + OFF

Note:

- The level meter makes the same move in the right and left sides in accordance with music.

Press [VOLUME] (SEL: select).



Note:

- Press [DISP] to return to the regular mode.
- If no operation takes place for more than 7 seconds in function setting, the display returns to regular mode.

Turn [VOLUME].

① SLED ON : Security function is activated.
② SLED OFF : Security function is not activated.

Security Function

When the power of this unit is turned OFF...
When the key in the ignition is turned OFF... ACC ON

- Security message will be displayed.
- The panel removal alarm will be active. (→ Page 38)

When the front panel is removed...
The security indicator blinks. (→ Page 38)

Turn [VOLUME].

① MONO ON : MONO ON
② MONO OFF : MONO OFF

MONO indicator

Turn [VOLUME].

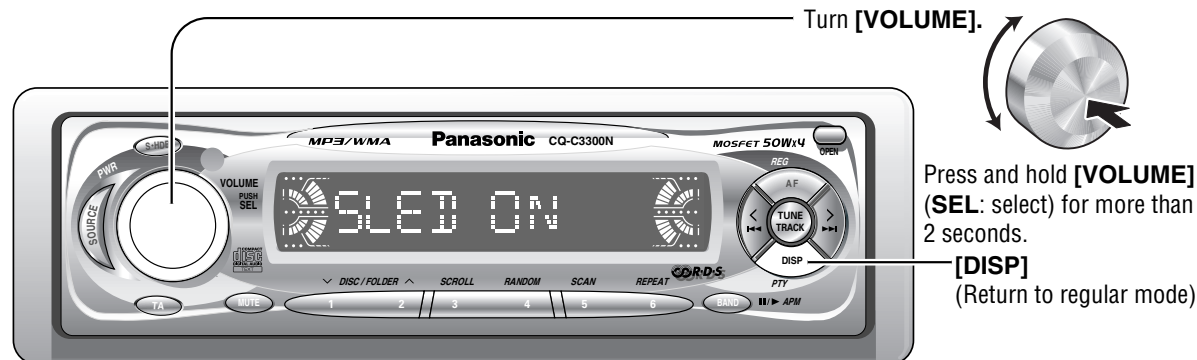
① LOC ON : LOCAL ON
② LOC OFF : LOCAL OFF

LOCAL indicator

Turn [VOLUME].

① OFF : Off
② PATTERN 1 : Pattern 1
③ PATTERN 2 : Pattern 2
④ PATTERN 3 : Pattern 3
⑤ PATTERN 4 : Pattern 4

Function Setting (continued)



Caution:

- Be sure to select OFF when your car has no ACC position in the ignition switch. Failure to do this could cause the battery to go dead.

ACC Selection

Default: OFF

Press [VOLUME] (SEL: select).
ACC SET

PTY Language Selection (RDS mode)

Default: English

Press [VOLUME] (SEL: select).
PTY LANG

Note:

- Press [DISP] to return to the regular mode.
- If no operation takes place for more than 7 seconds in function setting, the display returns to regular mode.

① Turn [VOLUME].

②

① ~~ACC ON~~ :
Set to ON if your car has ACC position.

② ~~ACC OFF~~ :
Set to OFF if your car has no ACC position.

ACC ON

- The power is turned on when a disc or magazine is inserted while the power is off.
- The Clock Time can be displayed while power is off.
- When the ignition key is turned to OFF, the security message is shown and the panel removal alarm sounds (at Security Function ON setting).

ACC OFF

- When power is turned off, the security message is shown and the panel removal alarm sounds (at Security Function ON setting).

① Turn [VOLUME].

②

① ~~ENGLISH~~ : English

② ~~SVENSKA~~ : Swedish

Anti-Theft System

This unit is equipped with a removable face plate. Removing this face plate makes the radio totally inoperable. The security indicator will blink.

Remove the Removable Face Plate

- 1 Switch off the power of the unit.
- 2 Press [OPEN]. The removable face plate will be opened.



- 3 Push the face plate to either the right or left.
- 4 Pull it out toward you.
- 5 Gently press the bottom of the case and open the cover. Place the face plate into the case and take it with you when you leave the car.

Install Removable Face Plate

- 1 Fit the face plate with its left hole on the left pins provided on the main unit.
- 2 Fit the other hold on the other pin applying slight pressure.
- 3 Move the face plate up and down a few times to make sure it is secure. Then close the front panel and press down the right side of the face plate until it clicks into place.

Security Indicator

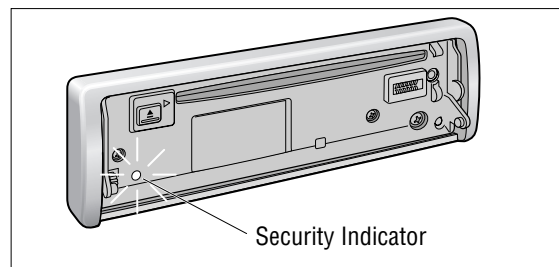
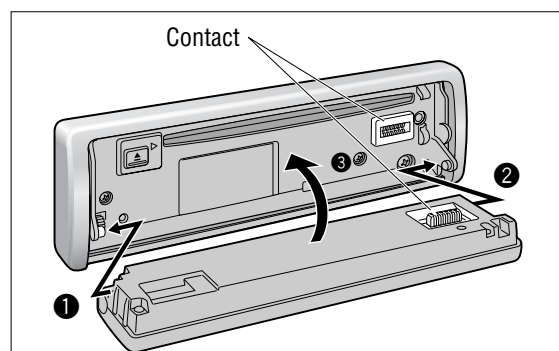
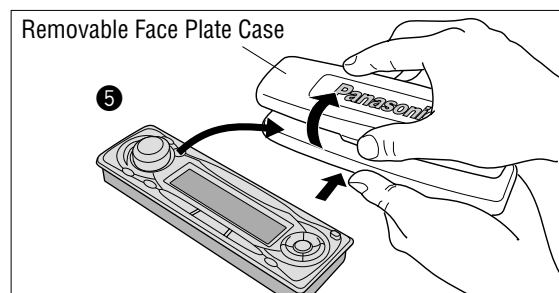
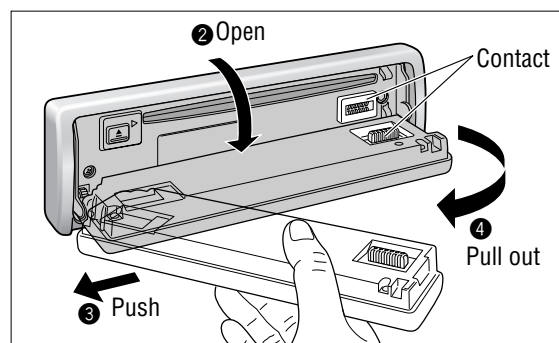
The security indicator blinks when the removable face plate is removed from the unit. This function is activated when the Security Function is ON. (→ Page 34)

Panel Removal Alarm

This alarm sounds to warn you not to forget to remove the panel before leaving your car. This function is activated when the Security Function is ON. (→ Page 34)

Caution:

- This face plate is not waterproof. Do not expose it to water or excessive moisture.
- Do not remove the face plate while driving your car.
- Do not place the face plate on the dashboard or nearby areas where the temperature rises to high level.
- Do not touch the contacts on the face plate or on the main unit, since this may result in poor electrical contacts.
- If dirt or other foreign substances get on the contacts, wipe them off with a clean and dry cloth.
- To avoid damaging the front panel, do not push it down or place objects on it while it is open.



Fuse

Use fuses of the same specified rating (15 A). Using different substitutes or fuses with higher ratings, or connecting the unit directly without a fuse, could cause fire or damage to the unit. **If the replacement fuse fails, contact your nearest authorized Panasonic Service Centre.**

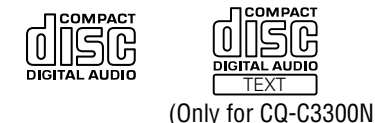
Maintenance

Your product is designed and manufactured to ensure the minimum of maintenance. Use a dry, soft cloth for routine exterior cleaning. Never use benzine, thinner, or other solvents.

Notes on Discs

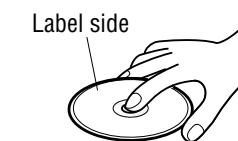
Notes on CD/CD Media (CD-R, CD-RW, CD-ROM)

If you use commercial CDs, they must have either of these labels shown at right.



How to hold the disc

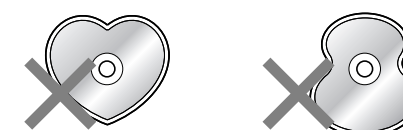
- Do not touch the underside of the disc.
- Do not scratch on the disc.
- Do not bend the disc.
- When not in use, keep the disc in the case.



Do not use irregularly shaped discs.

Do not leave discs in the following places:

- Direct sunlight
- Near car heaters
- Dirty, dusty and damp areas
- Seats and dashboards



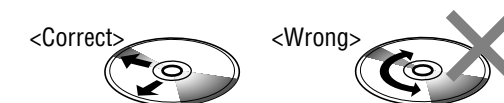
Do not use irregularly shaped discs.

Disc cleaning

Use a dry, soft cloth to wipe from the centre outward.

Do not attach any seals or labels to your discs.

Do not write anything on the disc label with a pointed pen or hard-point pen.



Notes on CD-Rs/RWs

- You may have trouble playing back some CD-R/RW discs recorded on CD recorders (CD-R/RW drives), either due to their recording characteristics or dirt, fingerprints, scratches, etc. on the disc surface.
- CD-R/RW discs are less resistant to high temperatures and high humidity than ordinary music CDs. Leaving them inside a car for extended periods may damage and make playback impossible.
- Some CD-R/RWs can not be played back successfully thanks to incompatibility among writing software, a CD recorder (CD-R/RW drive) and the discs.
- This player cannot play the CD-R/RW discs if the session is not closed.
- This player cannot play the CD-R/RW discs which contains other than CD-DA or MP3/WMA (Only for CQ-C3300N) data.
- Be sure to observe the instructions of CD-R/RW disc for handling it.

Troubleshooting

If You Suspect Something Wrong

Check and take steps as described below.

If the described suggestions do not solve the problem, it is recommended to take the unit to your nearest authorized Panasonic Service Centre. The product should be serviced only by qualified personnel.

Caution:

- Do not use the unit in an irregular condition, for example, without sound, or with smoke or foul smell, which can cause ignition or electric shock. Immediately stop using the unit and call the store where you purchased it.
- Never try to repair the unit by yourself because it is dangerous to do so.

Common

Problem	Possible cause → Possible solution
No power to the unit	<p>The power cord (battery, ACC and ground) is connected in the wrong way. → Check the wiring.</p> <p>Fuse blowout → Eliminate the cause of fuse blowout and replace the fuse with new one. Consult your dealer.</p>
Sound is not generated.	<p>MUTE is set to ON. → Set MUTE to OFF.</p> <p>There is contact between the external mute lead and the chassis. → Connect the external mute lead correctly. If the lead is unused, insulate it.</p> <p>The wiring of speaker lines are not correct, or a break or poor contact arises. → Check the wiring in accordance with the wiring diagram. (Installation Instructions)</p>
The demonstration screen displayed and no operable	<p>You cannot operate the unit while the demonstration screen appears. → Press [DISP] to end the demonstration screen.</p> <p>If the demonstration screen appears frequently, there is a possibility that poor contact or wrong wiring arises between the battery lead of the unit and the battery cable of the car. (The battery lead should be always powered.) → Check the battery wiring in accordance with the wiring diagram.</p>
Noise	<p>There is an electromagnetic-wave generator such as a cellular phone near the unit or its electrical lines. → Keep an electromagnetic-wave generator such as a cellular phone away from the unit and the wiring of the unit. In case that noise cannot be eliminated due to the wiring harness of the car, consult your dealer.</p> <p>The contact of the ground lead is poor. → Make sure that the ground lead is connected to an unpainted part of the chassis securely.</p>
Noise is made in step with engine revolutions.	<p>Alternator noise comes from the car. → Change the wiring position of the ground lead. → Mount a noise filter on the power supply.</p>
Some operations are not executable.	<p>Some operations are not executable in particular modes such as menu mode. → Read the operating instructions carefully and cancel the mode. In case the unit is still out of order, consult the dealer.</p>

Common (continued)

Problem	Possible cause → Possible solution
No sound from speaker(s)	<p>BAL/FAD setting is not appropriate. → Readjust BAL/FAD.</p> <p>There is a break, a short circuit, poor contact or wrong wiring regarding the speaker wiring. → Check the speaker wiring.</p>
The speaker channels are reversed between right and left.	<p>The speaker wiring is confused between right and left. → Perform the speaker wiring in accordance with the wiring diagram.</p>
The sound field is not clear in the stereo mode. Central sound is not settled.	<p>The plus and minus terminals at right and left channels of speakers are connected reversely. → Perform the speaker wiring in accordance with the wiring diagram.</p>

Radio

Problem	Possible cause → Possible solution
Poor reception or noise	<p>Antenna installation or wiring of antenna cable is faulty. → Check whether the antenna mounting position and its wiring are correct. In addition, check to see whether the antenna ground is securely connected to the chassis.</p> <p>No power is supplied to the antenna amplifier (when using a film antenna, etc.). → Check the wiring of the antenna battery lead.</p>
Stereo broadcast is received only in mono.	<p>The MONO mode is active. → Cancel the MONO mode.</p>
Only nearby stations can be received.	<p>The LOCAL mode is active. → Cancel the LOCAL mode.</p>
The number of auto preset stations is less than 6.	<p>The number of receivable stations is less than 6. → Move to an area where receivable stations number is maximum, and try presetting.</p> <p>The LOCAL mode is active. → Cancel the LOCAL mode.</p>
Preset stations cannot be stored.	<p>The contact of the battery lead is poor, or the battery lead is not always powered. → Make sure that the battery lead is connected securely, and preset stations again.</p>

Troubleshooting (continued)

RDS

Problem	Possible cause → Possible solution
PS does not appear even if an RDS station is tuned into. ("NONE" appears.)	A PS code cannot be received for the reason of bad receiving conditions, etc. → A PS code appears if it is received. Wait for a while until conditions change.
Receiving programs differs from PTY that was already set up.	When the station changed between programs, the unit could not receive the PTY code. → An appropriate program is searched for and tuned into after receiving a corresponding PTY code. Therefore, wait for a while.
"NONE" appears when selecting PTY.	Any specified PTY programs cannot be received. There is no desired program being broadcast in your area. → Select another PTY, or wait until a desired program starts.
The clock (CT) does not indicate accurate time.	The unit received a station that broadcasting time that is not appropriate for you, or the unit is receiving a station that does not broadcast time. → Receive a station that broadcasting time that is appropriate for your area, or adjust CT manually.
An AF station cannot be received even if EON is set to ON.	There is little difference in receiving conditions between the current station and AF stations. Update of AF list ended in failure. → Wait until AF list is successfully updated. For unstable reception, tune into a stable station by hand.

CD

Problem	Possible cause → Possible solution
No playback or disc ejected	The disc is inserted upside down. → Insert a disc correctly. There is a flaw or foreign material on the disc. → Remove the foreign material, or use a flawless disc.
Sound skipping or noise	There is a flaw or foreign material on the disc. → Remove the foreign material, or use a flawless disc.
Sound skipping due to vibration	The unit is not sufficiently secured. → Secure the unit to the console box with the rear support strap, etc. The unit is tilted at over 30° in the front-to-end direction. → Make the angle 30° or less.
Disc unejectable	A label is peeled off from the CD in the unit. → Refer repair to the dealer where you purchased the unit. The microcontroller in the unit operates abnormally due to noise or other factors. → Press the reset switch. If there is no reset switch, unplug the power cord and plug it again. In case the unit is still out of order, consult the dealer.

MP3/WMA (Only for CQ-C3300N)

Problem	Possible cause → Possible solution
No playback or disc ejected	The disc has unplayable formatted data. → Refer to the description about MP3/WMA for playable sound data except CD-DA (i.e. music CD). The unit plays back the first track of a MIX mode CD. → Skip the first track.
The CD-R/RWs that are playable on other devices are not playable on this unit.	The playability of some CD-R/RWs may depend on the combination of media, recording software and recorder to be used even if these CD-R/RWs are playable on other devices such as a PC. → Make CD-R/RWs in different combination of media, recording software and recorder after referring to the description about MP3/WMA.
Sound skipping or noise	There is a flaw or foreign material on the disc. → Remove the foreign material, or use a flawless disc. For MP3/WMA, refer to the description about MP3/WMA.

Note:

- Refer to "Notes on MP3/WMA". (⇒ Page 26)

Troubleshooting (continued)

Error Display Messages

CD/MP3/WMA (CQ-C3100A/C3100G/C3100VN can not play MP3/WMA files.)

Display	Possible cause → Possible solution
<p>After 5 seconds</p>	<p>Disc is dirty, or is upside down.</p> <p>Disc has scratches.</p> <p>No operation by some cause.</p> <p>→ Open the panel and press [▲].</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check the disc. • Load the disc again.
<p>After 5 seconds</p> <p>To next track/file automatically</p>	<p>The player for some reason cannot read the file you are trying to play. (File recorded in an unsupported file system, compression scheme, data format, file name extension, damaged data, etc.)</p> <p>→ Select a file that the player can read. Confirm the type of data recorded on the disc. Create a new disc if necessary.</p>
<p>After 5 seconds</p> <p>To next track/file automatically</p>	<p>A WMA file can be copyrighted.</p> <p>→ The file protected by copyright is not playable.</p>

CD Changer (Only for CD-C3300N)

Display	Possible cause → Possible solution
<p>After 5 seconds</p> <p>To next disc automatically</p>	<p>Disc is dirty, or is upside down.</p> <p>Disc has scratches.</p> <p>→ Eject the magazine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check the disc. • Load the disc again.
	<p>No operation by some cause.</p> <p>→ Eject the magazine. If failure persists, press the reset switch on the CD changer. If normal operation is not restored, call the store where you purchased the unit or the nearest Panasonic Service Centre to ask for repairs.</p>
	<p>No disc is in the CD Changer (magazine).</p> <p>→ Insert discs into the changer (magazine).</p>

CD Changer (Only for CQ-C3300N)

Display	Possible cause → Possible solution
	<p>Disconnected</p> <p>→ Verify the wiring.</p>
	<p>Reading</p> <p>→ Wait for a while.</p>

Note:

- Messages in the action and display sections of the error chart vary with changers. Refer to the operating instructions for the CD changer for details.

Specifications

General		MW Radio	
Power supply	: DC 12 V (11 V - 16 V), Test Voltage 14.4 V, negative Ground	Frequency range	: 531 - 1 602 kHz
Current consumption	: Less than 2.2 A (CD mode, 0.5 W 4-Speaker)	Usable sensitivity	: 29 dB/μV (S/N 20 dB)
Maximum power output	: 50 W x 4 (at 4 Ω) (C3300N) : 45 W x 4 (at 4 Ω) (C3100A/C3100G/C3100VN)	LW Radio	
Power output	: 22 W x 4 (DIN45 324, at 4 Ω)	Frequency range	: 153 - 279 kHz
Speaker impedance	: 4 - 8 Ω	Usable sensitivity	: 34 dB/μV (S/N 20 dB)
Pre-amp output voltage	: 2.5 V (CD mode)	CD Player	
Pre-amp output impedance	: 200 Ω	Sampling frequency	: 8 times oversampling
Dimensions (W x H x D)	: 178 x 50 x 155 mm	DA converter	: 4 DAC System
Weight	: 1.4 kg	Pick-up type	: Astigma 3-beam
FM Stereo Radio		Light source	: Semiconductor laser
Frequency range	: 87.5 - 108 MHz	Wave length	: 780 nm
Usable sensitivity	: 6 dB/μV (S/N 30 dB)	Frequency response	: 20 Hz - 20 kHz (±1 dB)
Stereo separation	: 35 dB (at 1 kHz)	Signal to noise ratio	: 96 dB
		Total harmonic distortion	: 0.01 % (1 kHz)
		Wow and flutter	: Below measurable limits
		Channel separation	: 75 dB

Note:

- Specifications and design are subject to modification without notice due to improvements.

Sales and Support Information

Customer Care Centre

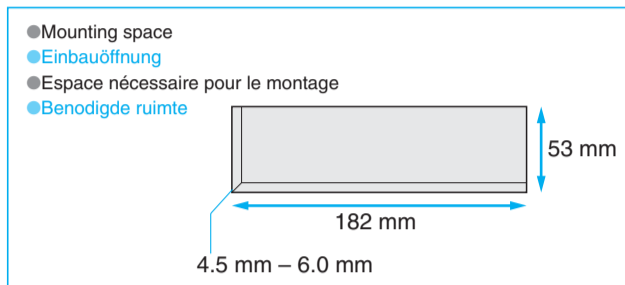
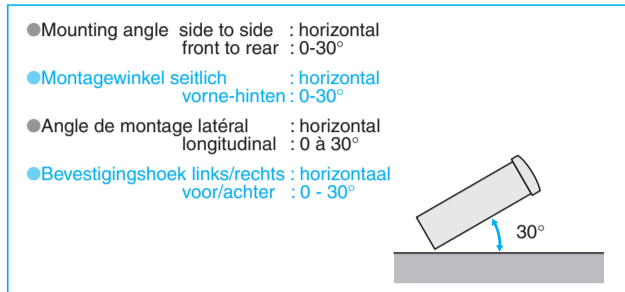
- For UK customers: 08705 357357
- For Republic of Ireland customers: 01 289 8333
- Visit our website for product information
- E-mail: customer.care@panasonic.co.uk

Direct Sales at Panasonic UK

- Order accessory and consumable items for your product with ease and confidence by phoning our Customer Care Centre Monday - Friday 9:00am - 5:30pm. (Excluding public holidays).
- Or go on line through our Internet Accessory ordering application at www.panasonic.co.uk.
- Most major credit and debit cards accepted.
- All enquiries transactions and distribution facilities are provided directly by Panasonic UK Ltd.
- It couldn't be simpler!
- Also available through our Internet is direct shopping for a wide range of finished products, take a browse on our website for further details.

**Before Installation/Vor dem Einbau
Avant l'installation/Voor de installatie**

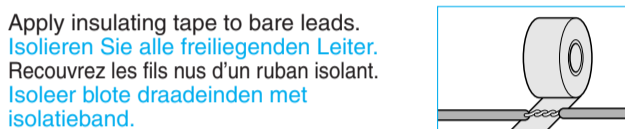
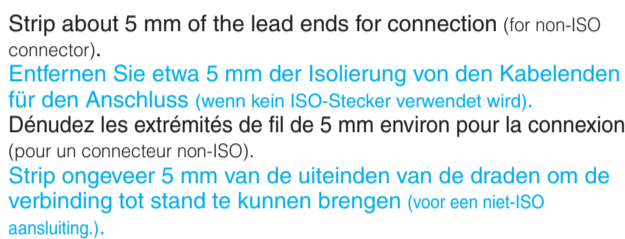
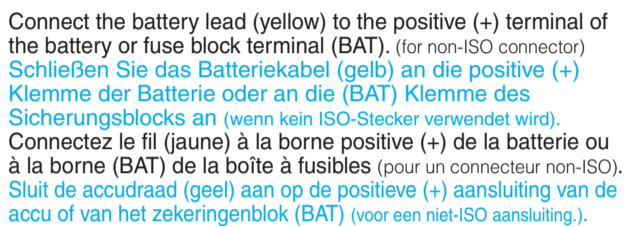
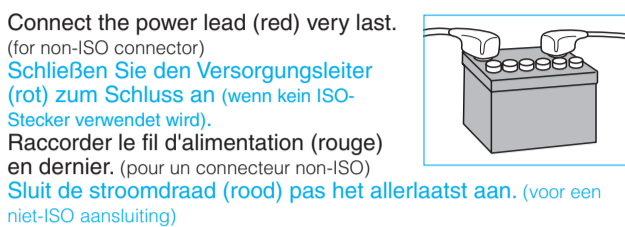
Consult a professional for installation.
 ●Verify the radio using the antenna and speakers before installation.
 ●Wenden Sie sich zum Einbau an einen Fachmann.
 ●Proberen Sie den Radiobetrieb vor dem Einbau mit Antenne und Lautsprechern aus.
 Prenez contact avec un spécialiste pour le montage.
 ●Vérifiez l'autoradio avant de procéder au montage.
 Vraag een vakman voor de installatie.
 ●Controleer voor de installatie of de radio werkt met de antenne en de luidsprekers.



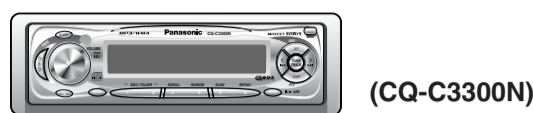
Remove Mounting Collar ① and Trim Plate ④ from the main unit temporarily, which are already mounted at shipment.
 Die bei der Lieferung montierte Einbauhalterung ① und Abdeckplatte ④ vorübergehend vom Gerät abmontieren.
 Démontez provisoirement le cadre de montage ① et la plaque de garniture ④ de l'appareil principal, qui sont déjà mis en place lors de l'expédition.
 Verwijder de Bevestigingskraag ① en de Afwerkingsrand ④, die bij het verlaten van de fabriek gemonteerd zijn, tijdelijk van het hoofdtoestel.

**Before Wiring/Vor der Verdrahtung
Avant le câblage/Voor het aansluiten van de bedrading**

Exclusively operated with 12-volt battery with negative (-) ground.
 Dieses Gerät ist ausschließlich für den Anschluss an Bordnetze mit 12 V Batterie und negativer Klemme an Masse bestimmt.
 Alimentez l'appareil absolument par la batterie de 12 volts avec sa polarité négative (-) mise à la masse.
 Uitsluitend voor gebruik met een 12 Volt accu systeem met negatieve (-) aarding.



Secure loosened leads.
 Sichern Sie alle losen Leiter.
 Resserrez les connexions de fils.
 Zet loshangende draden vast.



CQ-C3100A/C3100G/C3100VN

**Installation Instructions
Einbauanleitung
Instructions d'installation
Installatiehandleiding**



Supplied Hardware/Mitgelieferte Hardware/Matériel d'installation/Meegeleverde onderdelen

No.	Item	Diagram	Qty	No.	Item	Diagram	Qty
①	Mounting collar Einbauhalterung Cadre de montage Bevestigingskraag	YEFX0216165	1	④	Trim plate Abdeckplatte Plaque de garniture Afwerkingsrand	YEF05611/ YEF05610	1
②	Mounting bolt (5 mm) Befestigungsschraube (5 mm) Boulon (5 mm) Bout (5 mm)		1	⑤	ISO antenna adapter ISO-Antennenadapter Adaptateur d'antenne ISO ISO antenne-adapter		1
③	Power connector Versorgungsstecker Connecteur d'alimentation Stroomstecker	YEAJ02874	1	⑥	Lock cancel plate Verriegelungsfreigabeplatte Plaque anti-blocage Ontgrendelingsplaat		2

* ②, ⑤ and ⑥ consist of a set. (YEP0FZ3316) * ②, ⑤ und ⑥ bestehen als Satz. (YEP0FZ3316)
 * ②, ⑤ et ⑥ constituent un jeu. (YEP0FZ3316) * ②, ⑤ en ⑥ bestaan uit een set. (YEP0FZ3316)



●Please read these instructions carefully before using this product and keep this manual for future reference.
 ●Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
 ●Prière de lire ces instructions attentivement avant d'utiliser le produit et garder ce manuel pour l'utilisation ultérieure.
 ●Leest u deze instructie alstublieft zorgvuldig door voor u dit product in gebruik neemt en bewaar deze handleiding voor later gebruik.

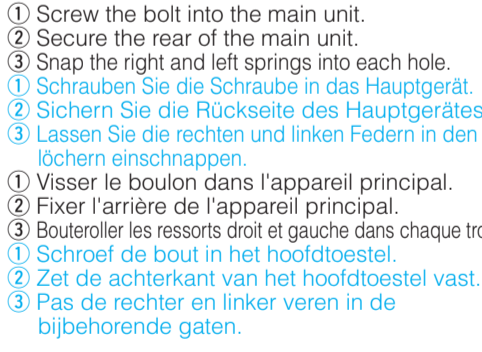
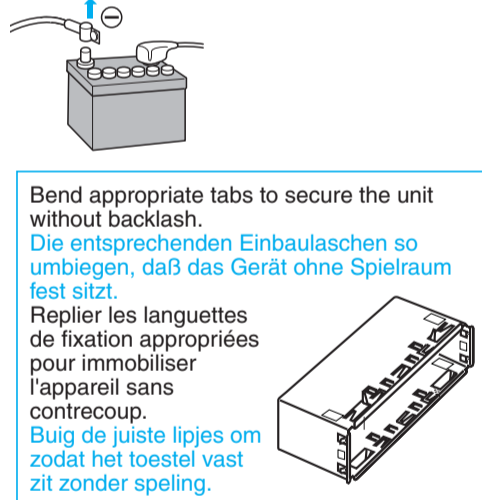
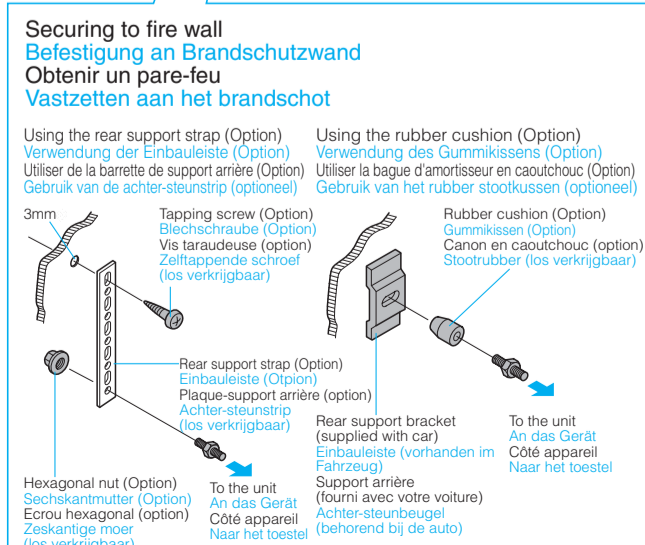
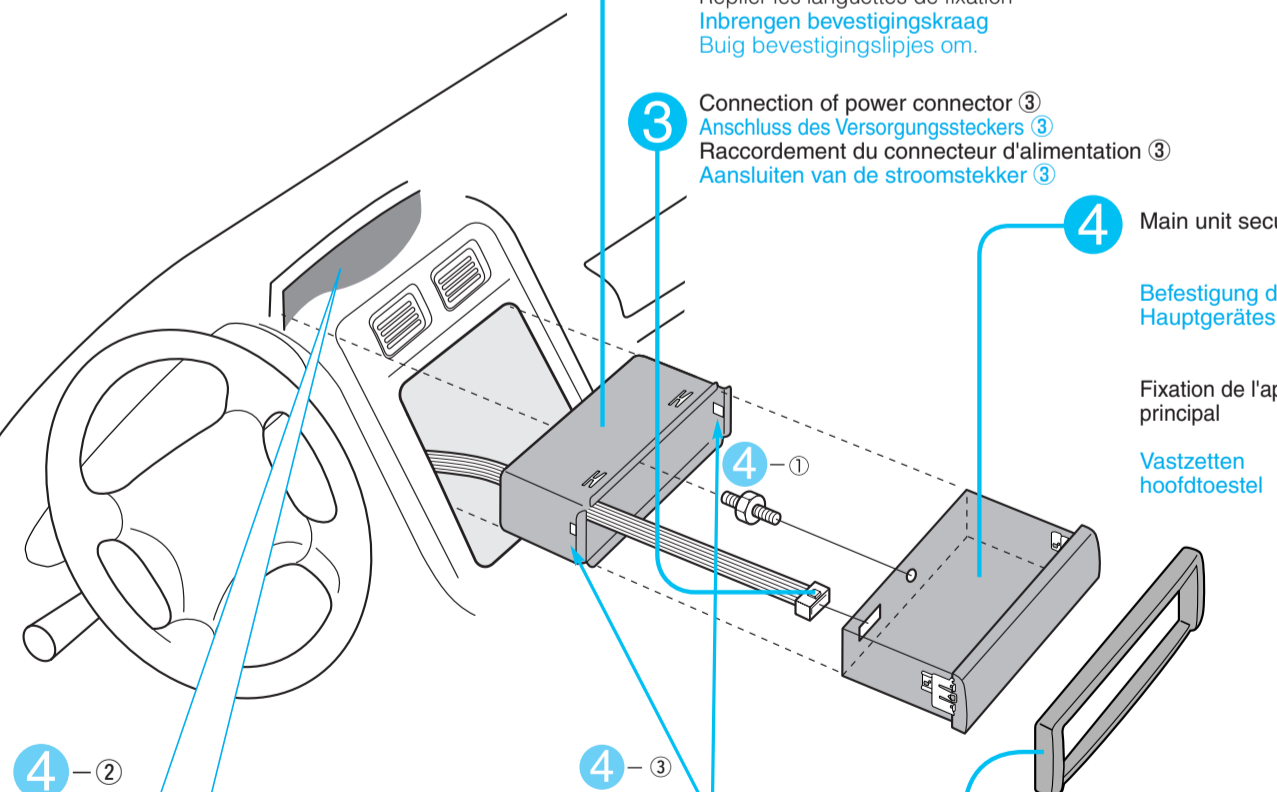
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
 Web Site : <http://www.panasonic.co.jp/global/>

YEFM293099 NT1103-1044 Printed in China

Installation/Einbau/Montage/Installatie

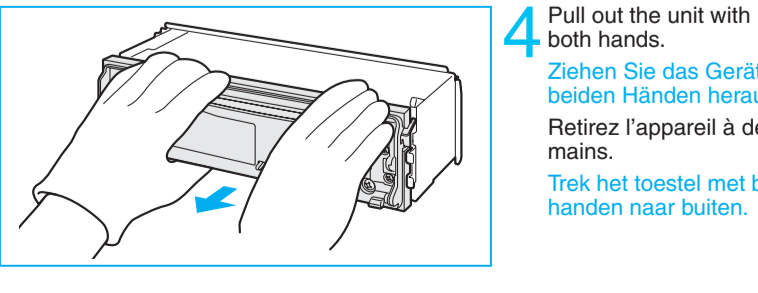
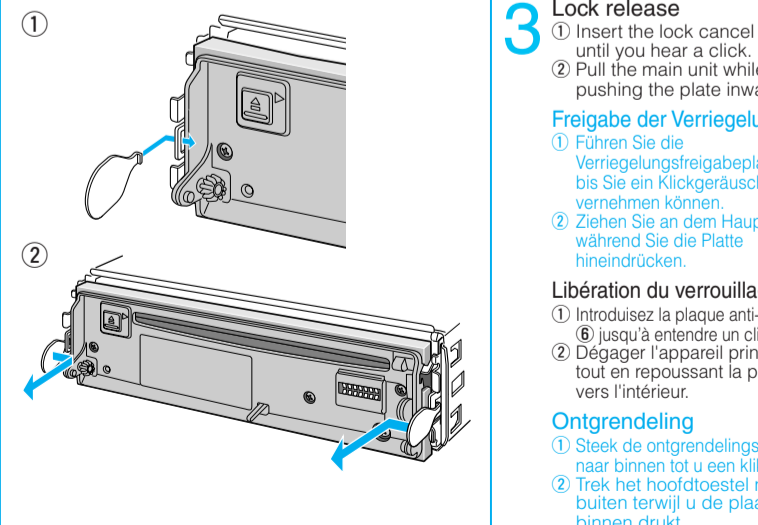
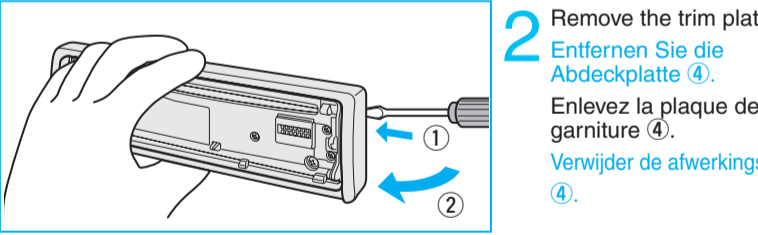
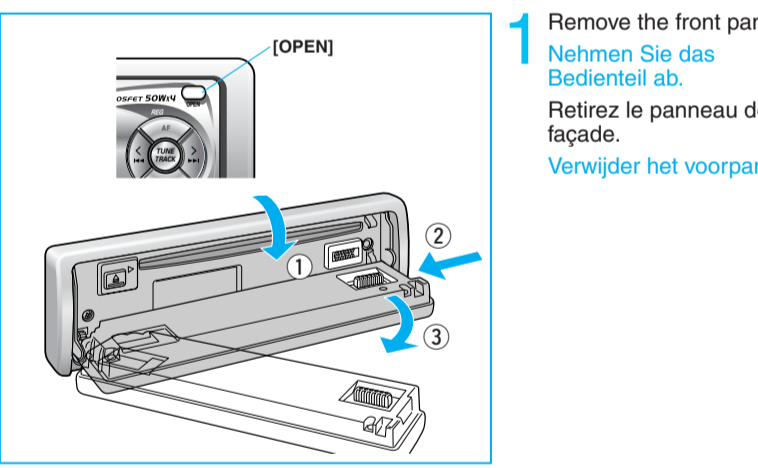
How to install the unit/Einbau des Gerätes/Mode de montage de l'appareil/Installeren van het toestel

Cautions : ●Wear gloves for safety.
 ●Make sure that wiring is completed before installation.
Vorsicht : ●Tragen Sie Handschuhe, um sich vor Verletzungen zu schützen.
 ●Achten Sie vor dem Einbau darauf, daß die Verdrahtung fertiggestellt ist.
Précautions : ●Porter des gants à des fins de sécurité.
 ●S'assurer que le câblage est terminé avant l'installation.
Let op : ●Draag handschoenen voor uw veiligheid.
 ●Controleer of de bedrading correct is aangelegd voor u gaat installeren.



IMPORTANT
 When this unit is installed in dashboard, ensure that there is sufficient air flow around the unit to prevent damage from overheating, do not block any ventilation holes on the unit.
WICHTIG
 Bei Einbau des Geräts im Armaturenbrett sollte darauf geachtet werden, daß der Luftstrom um das Gerät nicht behindert ist, um Beschädigung durch Überhitzen zu verhindern, und die Belüftungsöffnungen des Geräts nicht blockiert sind.
IMPORTANT
 Lorsque cet appareil est installé dans le tableau de bord, assurez-vous qu'il y a une circulation d'air suffisante autour de l'appareil afin d'éviter tout endommagement provoqué par une surchauffe et qu'aucun trou d'aération de l'appareil n'est obturé.
BELANGRIJK
 Wanneer dit toestel in het dashboard wordt geïnstalleerd, moet u ervoor zorgen dat er voldoende ventilatie is rond het toestel. Om oververhitting te voorkomen mogen de ventilatie-openingen in het toestel niet afgedekt worden.

**How to remove the unit/Ausbau des Gerätes
Dépose de l'appareil/Verwijderen van het toestel**



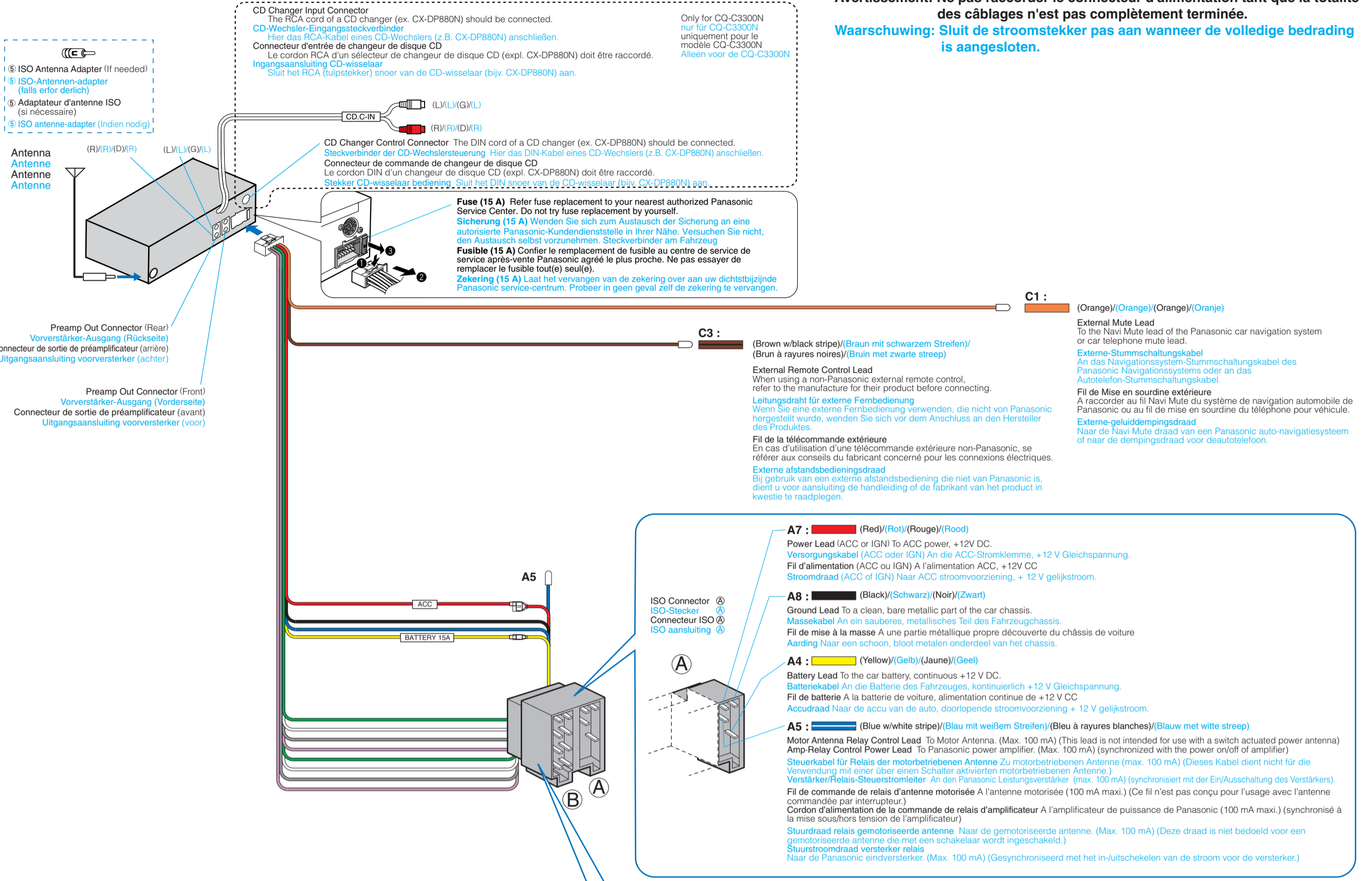
Wiring/Verdrahtung/Câblage/Bedrading

Warning: Do not connect the power connector until the whole wiring is completed.

Warnung: Schließen Sie den Versorgungsstecker erst an, nachdem die gesamte Verdrahtung beendet wurde.

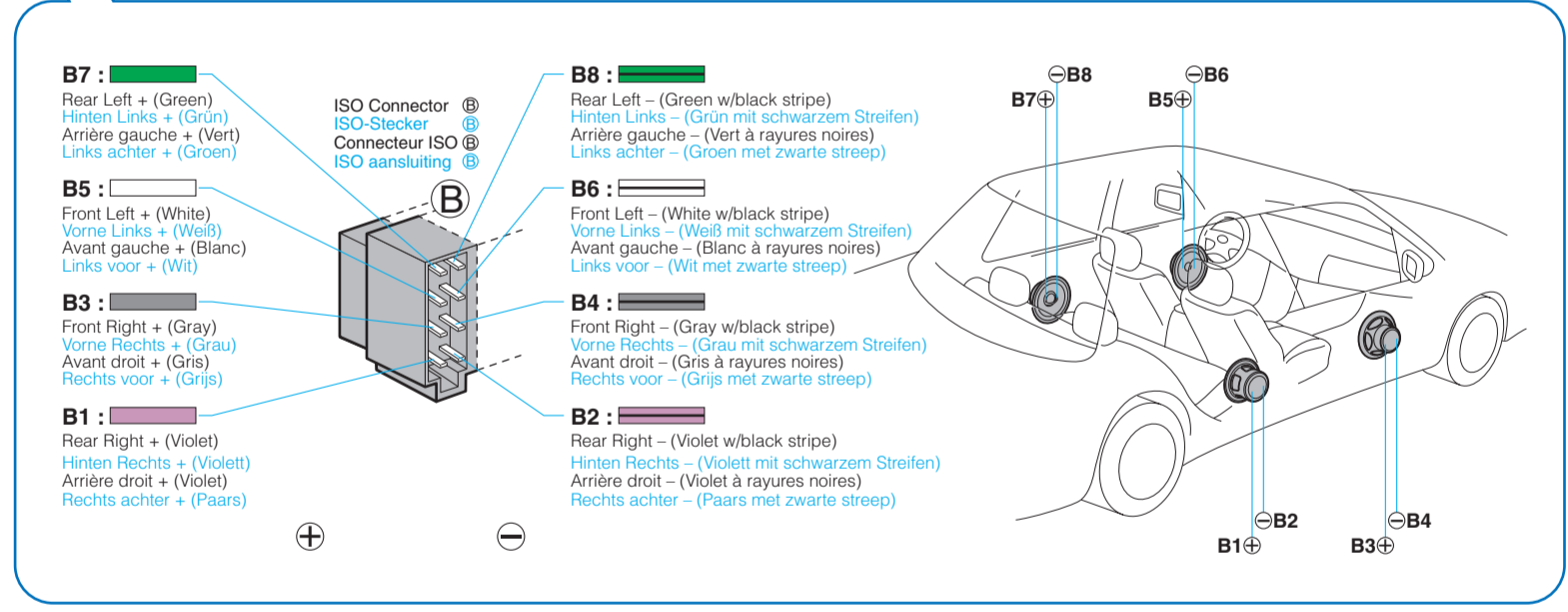
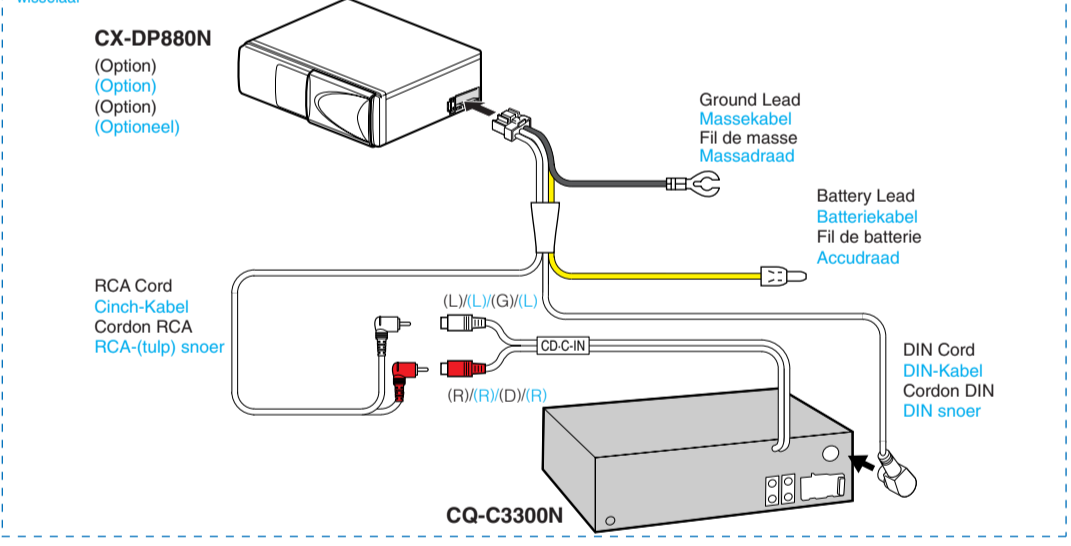
Avertissement: Ne pas raccorder le connecteur d'alimentation tant que la totalité des câblages n'est pas complètement terminée.

Waarschuwing: Sluit de stroomstecker pas aan wanneer de volledige bedrading is aangesloten.



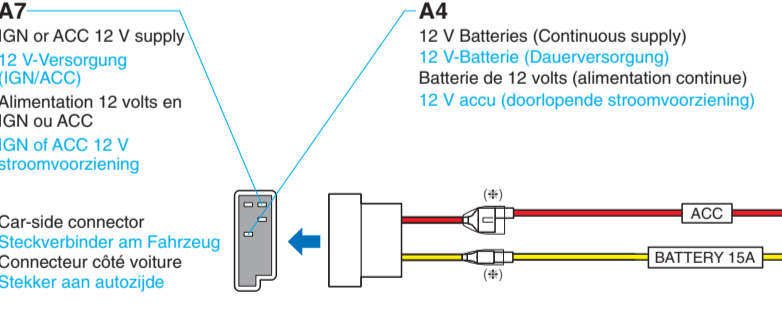
Only for CQ-C3300N/nur für CQ-C3300N/uniquelement pour le modèle CQ-C3300N/Alleen voor de CQ-C3300N

System Upgrade Example : Connecting with a CD changer/Beispiel für die Systemerweiterung: Anschluß an einen CD-Wechsler/Exemple de mise à niveau de système : Raccordement à un changeur de disque CD/Voorbeeld uitbreiding systeem: aansluiten van een CD-wisselaar

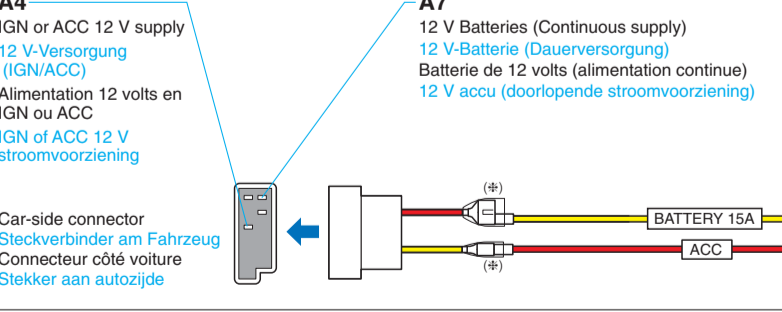


Power connector/Versorgungsstecker/Connecteur d'alimentation/Stroomstecker

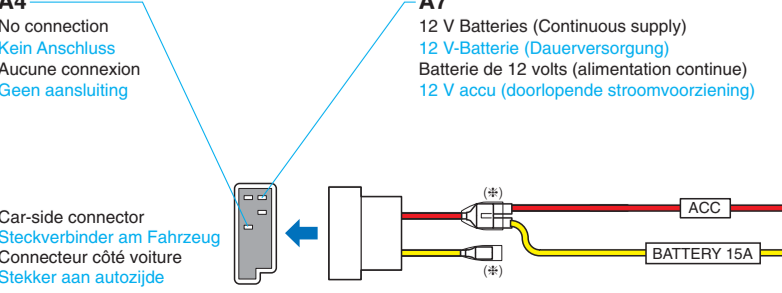
Standard ISO/ISO-Standard/Normes ISO/Standaard ISO



Car Type A/Kraftfahrzeug des Typs A/Type de voiture A/Autotype A



Car Type B/Kraftfahrzeug des Typs B/Type de voiture B/Autotype B



Precautions (ISO Connector)

- The pin arrangement of the power connector conforms to ISO standard.
- Please check that the pin arrangement of the connector in your car conforms to ISO standard.
- For car types A and B, change the wiring of the red and yellow leads as shown at below.
- After connection, insulate the portions marked (#) with insulating tape.

Note: For cars other than types standard, A and B, please consult your local car shop.

Vorsichtsmaßregeln (ISO-Stecker)

- Die Stiftbelegung des Versorgungssteckers entspricht dem ISO-Standard.
- Bitte stellen Sie sicher, daß die Stiftbelegung des Steckers in Ihrem Fahrzeug dem ISO-Standard entspricht.
- Für Fahrzeuge der Typen A und B, ändern Sie die Verdrahtung der roten und gelben Leiter gemäß Abbildung.
- Nach dem Anschluss isolieren Sie die mit (#) markierten Abschnitte mit Isolierband.

Hinweis: Für andere Fahrzeuge als Typ A und B, wenden Sie sich bitte an eine örtliche Pkw-Werkstatt.

Précautions (Connecteur ISO)

- La disposition des broches du connecteur d'alimentation est conforme à la norme ISO.
- Veillez vérifier si que la disposition des broches du connecteur d'alimentation dans votre voiture est conforme à la norme ISO.
- Pour les types de voiture A et B, changer le câblage des fils rouge et jaune comme indiqué ci-dessous.
- Après avoir fait les connexions, isoler les sections marquées (#) avec de la bande isolante.

Remarque: Pour les voitures autres que des types A et B, veuillez consulter votre magasin de matériel automobile local.

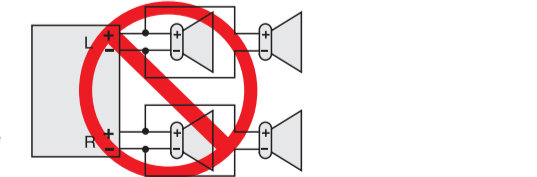
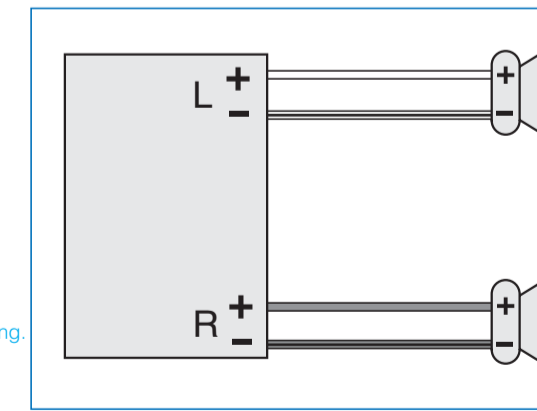
Voorzorgen (ISO stekker)

- De pen-configuratie van de stroomstecker voldoet aan de ISO standaard.
- Controleer of de pen-configuratie van de stecker in uw auto eveneens voldoet aan de ISO standaard.
- Voor auto's van type A en B, dient u de bedrading voor de rode en gele draden te wijzigen zoals hieronder staat aangegeven.
- Na het aansluiten dient u de gedeelten die met (#) gemarkeerd zijn met isolatieband af te plakken.

Opmerking: Voor andere auto's dan die van type A en B dient u uw garage te raadplegen.

Speaker Connection/Anschluss der Lautsprecher/Branchement avec les haut-parleurs/Aansluiten van de luidsprekers

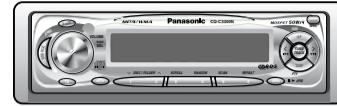
Connect as follows.
Nehmen Sie den Anschluss wie folgt vor.
Branchez les haut-parleurs comme suit.
Sluit de luidsprekers als volgt aan.



- Do not connect more than one speaker to one set of speaker leads. (except for connecting to a tweeter)
- Schließen Sie niemals mehr als einen Lautsprecher an einen Satz Lautsprecherleiter an. (außer bei Anschluss eines Hochtonlautsprechers)
- Ne raccorder pas plus d'un haut-parleur à un ensemble de fils de haut-parleur. (Sauf lors du raccordement à un tweeter)
- Sluit niet meer dan één luidspreker aan op één paar luidsprekerdraden. (Behalve bij aansluiting op een tweeter.)

- Use ungrounded speakers only.
Allowable input : 45 W or more (CQ-C3100A/C3100G/C3100VN)
: 50 W or more (CQ-C3300N)
- Impedance : 4 - 8 Ω
- Distance between speaker and amplifier: 30 cm or more
- Verwenden Sie nur nicht geerdete Lautsprecher.
Zulässige Belastbarkeit : 45 W oder mehr (CQ-C3100A/C3100G/C3100VN)
: 50 W oder mehr (CQ-C3300N)
- Impédance : 4 - 8 Ω
- Entfernung zwischen Lautsprecher und Verstärker: 30 cm oder mehr
- Utilisez uniquement des haut-parleurs non reliés à la masse.
Puissance d'entrée admissible : 45 W ou davantage (CQ-C3100A/C3100G/C3100VN)
: 50 W ou davantage (CQ-C3300N)
- Impédance : 4 - 8 Ω
- Distance entre le haut-parleur et l'amplificateur: 30 cm ou davantage
- Gebruik uitsluitend ongeaarde luidsprekers.
Toegestaan ingangsvermogen : 45 W of hoger (CQ-C3100A/C3100G/C3100VN)
: 50 W of hoger (CQ-C3300N)
- Impedantie: 4 - 8 Ω
- Afstand tussen luidspreker en versterker: 30 cm of meer

- Do not use a 3-wire type speaker system having a common earth lead.
- Verwenden Sie niemals Lautsprechersysteme mit Dreierverkabelung, die einen gemeinsamen Erdungsleiter aufweist.
- Ne pas utiliser pas de système de haut-parleur de type à 3 fils ayant un fil de mise à la masse commun.
- Gebruik geen luidsprekersysteem met drie draden en een gedeelde aarddraad.

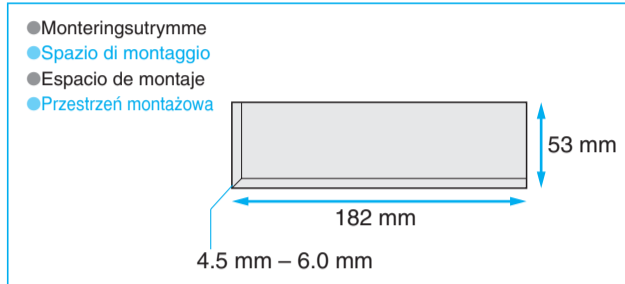
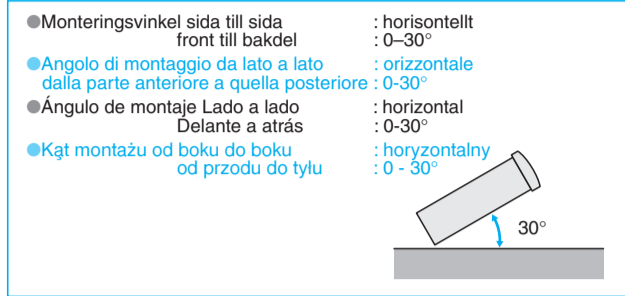


(CQ-C3300N)



Före installation/Prima dell'installazione Antes de la instalación/Przed montażem

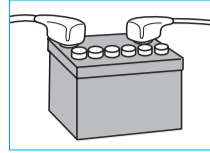
Konsultera fackkunnig personal för montering.
●Kontrollera radion genom att använda antennen och högtalarna före montering.
Rivolgersi ad un professionista per l'installazione.
●Verificare il funzionamento della radio utilizzando l'antenna e gli altoparlanti prima dell'installazione.
Para realizar la instalación consulte a un profesional.
●Verifique el funcionamiento de la radio empleando la antena y los altavoces antes de realizar la instalación.
Skorzystaj z porad fachowca podczas montażu.
●Przed montażem sprawdź działanie radia podłączonego prowizorycznie do anteny i głośników.



Ta tillfälligt av monteringsramen ① och frontramen ④, som redan är monterade vid leverans, från huvudenheten. Rimuovere temporaneamente dall'unità principale il collarino di montaggio ① e la piastra di rifinitura ④ che sono gi montati al momento della spedizione. Extraiga el collar de montaje ① y la placa de guarnición ④ temporalmente de la unidad principal, porque vienen montados de fábrica. Zdejmij z urządzenia głównego na czas montażu fabrycznie założony Kieszon montażowa ① i obramowanie ④.

Före kabeldragning/Prima del cablaggio Antes de realizar las conexiones /Przed połączeniami elektrycznymi

Får endast drivas med 12 volts batteri med negativ (-) jordning. Mettere in funzione esclusivamente con una batteria a 12-volt con massa negativa (-). Conecte exclusivamente una alimentación de batería de 12 voltios con el negativo (-) a tierra. Przeznaczony wyłącznie do pracy z 12 V akumulatorem z minusem na masie.

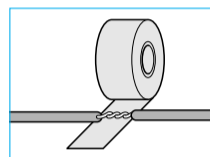


Anslut strömförsörjningsledningen (röd) allra sist. (Gäller kontakt som inte är ISO.) Collegare il cavo di alimentazione (rosso) per ultimo. (per connettore non ISO) Conecte el cable de la alimentación (rojo) en último lugar. (Para conectores que no sean ISO) Podłącz przewód zasilania (czerwony) po wykonaniu wszystkich innych połączeń. (dla złącza innego niż ISO)

Anslut batteriledningen (gul) till batteriets pluspol (+) eller till säkringens kopplingsplint. (Gäller kontakt som inte är ISO.) Collegare il cavo della batteria (giallo) al terminale positivo (+) della batteria o al terminale del blocco fusibili (BAT). (per connettore non-ISO) Conecte el cable de la batería (amarillo) al terminal positivo (+) de la batería o al terminal (BAT) del bloque de fusibles. (Para conectores que no sean ISO) Podłącz przewód akumulatora (żółty) do dodatniego (+) bieguna akumulatora lub do zespołu bezpieczników (BAT). (dla złącza innego niż ISO)

Skala bort ungefär 5 mm av kabelmanteln i änden på kabeln före anslutning (Gäller kontakt som inte är ISO.). Spelare circa 5 mm dall'estremità del cavo per il collegamento (per connettore non-ISO). Pele unos 5 mm de los extremos del cable para efectuar la conexión (Para conectores que no sean ISO). Usuń około 5 mm izolacji z końców przewodów aby podłączyć (dla złącza innego niż ISO).

Sätt isoleringstejp på blottade ledningar. Applicare nastro isolante sui cavi scoperti. Ponga cinta aislante en los cables desnudos. Wszystkie odizolowane przewody zabezpiecz taśmą izolującą.



Fäst lösa ledningar. Fissare i cavi allentati. Fije los cables flojos. Zamocuj luźne przewody.

Medföljande delar/Hardware in dotazione/Accesorios suministrados/Akcesoria z wyposażenia

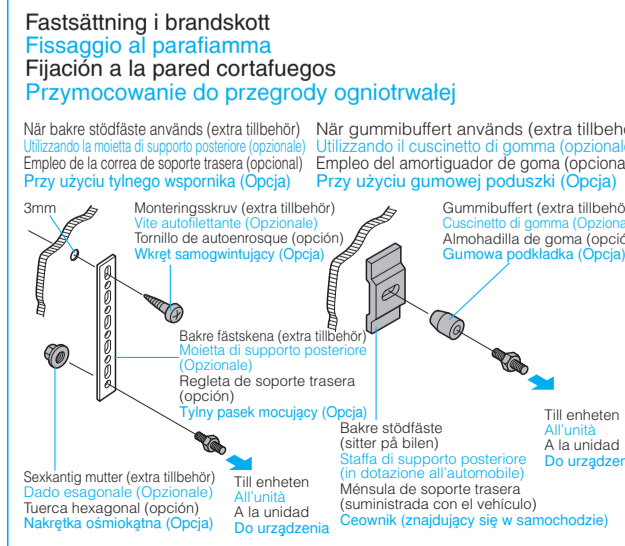
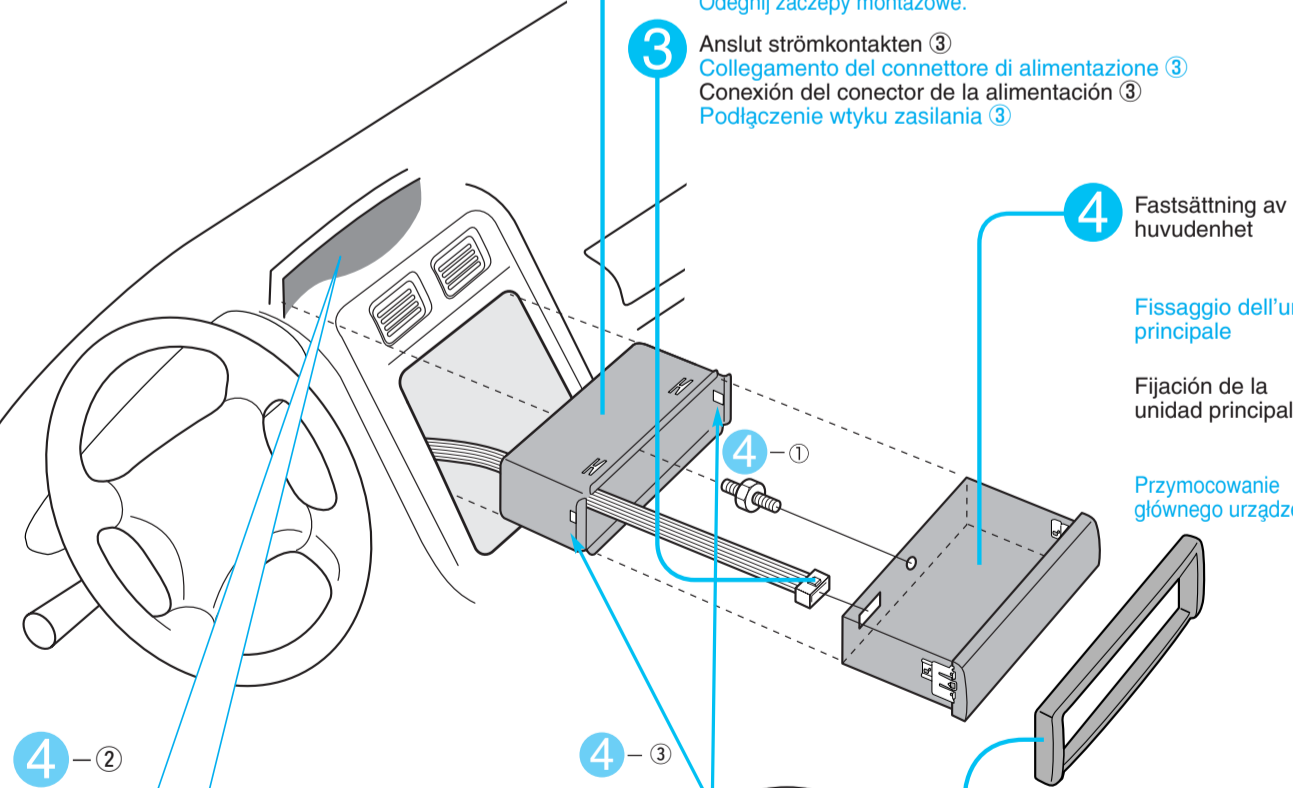
No.	Item	Diagram	Qty	No.	Item	Diagram	Qty
①	Monteringsram Collarino di montaggio Collar de montaje Kieszon montażowa	YEFX0216165	1	④	Frontram Piastra di rifinitura Placa de guarnición Obramowanie	YEF05611/ YEF05610	1
②	Bult (5 mm) Bullone (5 mm) Perno (5 mm) Śruba (5 mm)		1	⑤	ISO-antennadapter Adattatore antenna ISO Adaptador de antena ISO Łącznik ISO anteny		1
③	Strömkontakt Connettore di alimentazione Conector de alimentación Złącze zasilania	YEAJ02874	1	⑥	Uppläsningsplatta Piastrina di rilascio del fermo Placa de cancelación de bloqueo Płytko zwalniania blokady		2

* ②, ⑤ och ⑥ består av en uppsättning. (YEP0FZ3316) * ②, ⑤ e ⑥ fanno parte di un set. (YEP0FZ3316)
* ②, ⑤ y ⑥ forman un juego. (YEP0FZ3316) * ②, ⑤ i ⑥ stanowią komplet. (YEP0FZ3316)

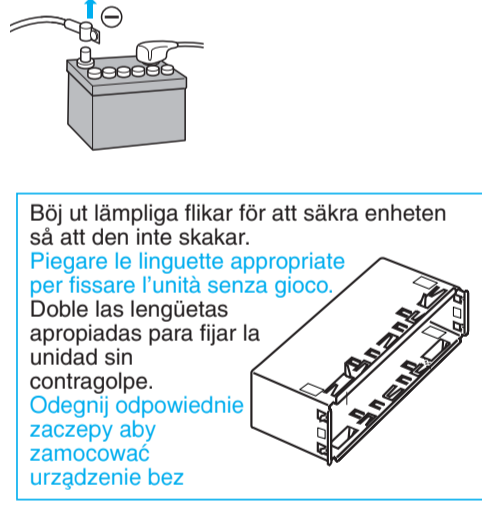
Montering/Installazione/Instalación/Montaż

Hur man monterar enheten/Come si installa l'unità/Instalación de la unidad/Procedura montażowa

Observera: ● Använd handskar för säkerhets skull. ● Slutför de elektriska anslutningarna före installationen.
Precauzioni: ● Indossare dei guanti per sicurezza. ● Assicurarsi che il cablaggio sia stato completato prima dell'installazione.
Precauciones: ● Póngase guantes para mayor seguridad. ● Asegúrese de haber completado todas las conexiones eléctricas antes de realizar la instalación.
Ostrzeżenia: ● Pracuj w rękawiczkach, aby uniknąć pokaleczenia się. ● Wykonaj połączenia elektryczne przed rozpoczęciem montażu.



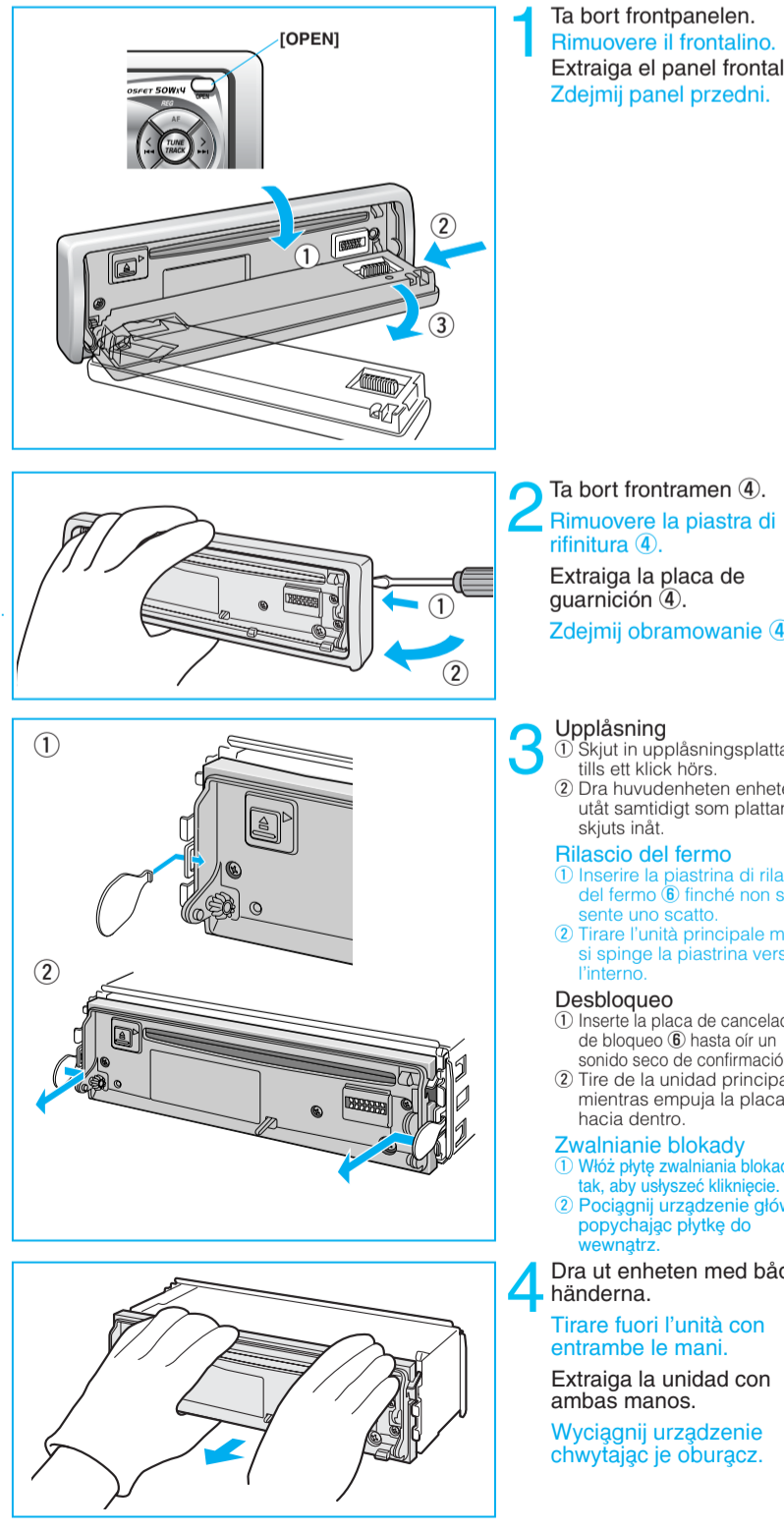
- Ta bort kabeln från batteriets minuspol. Rimozione del cavo dal terminale negativo della batteria. Extraiga el cable del terminal negativo de la batería. Odłącz przewód od ujemnego złącza akumulatora.
- Sätt i monteringsramen. Bøj ut monteringsflikarna. Inserimento del collarino di montaggio. Piegare le linguette di montaggio. Inserción del collar de montaje. Doble las lengüetas de montaje. Wkładanie uchwyty montażowe. Odegnij zaczepy montażowe.
- Anslut strömkontakten ③. Collegamento del connettore di alimentazione ③. Conexión del conector de la alimentación ③. Podłączenie wtyku zasilania ③.
- Fastsättning av huvudenhet. Fissaggio dell'unità principale. Fijación de la unidad principal. Przymocowanie głównego urządzenia.
- Montering av frontramen ④. Montaggio della piastra di rifinitura ④. Zakładanie obramowania ④.
- Återanslutning av kabel. Ricollegamento del cavo. Reconexión de cables. Podłączenie kabli z powrotem.



- Bøj ut lämpliga flikar för att säkra enheten så att den inte skakar. Piegare le linguette appropriate per fissare l'unità senza gioco. Doble las lengüetas apropiadas para fijar la unidad sin contragolpe. Odegnij odpowiednie zaczepy aby zamocować urządzenie bez
- Skriva fast bulten i huvudenheten.
 - Fäst bakkanten av huvudenheten.
 - Snäpp in fjädrarna på vänster och höger sida i respektive hål.
 - Avvitare il bullone nell'unità principale.
 - Fissare la parte posteriore dell'unità principale.
 - Far scattare le molle destra e sinistra in ogni foro.
 - Enrosque el perno en la unidad principal.
 - Fije la parte posterior de la unidad principal.
 - Acople los resortes derecho e izquierdo en cada orificio.
 - Przykręć śrubę do głównego urządzenia.
 - Przymocuj tył głównego urządzenia.
 - Umieść lewy i prawy zatrzask w odpowiednich otworach.

VIKTIGT
När denna enhet installeras i instrumentbrädan, se då till att luftcirkulation runt enheten är tillräckligt så att skador på grund av överhettning undviks. Se även till att inga ventilationsöppningar på enheten blockeras.
IMPORTANTE
Quando questa unità è installata nel cruscotto, assicurarsi che ci sia sufficiente circolazione d'aria intorno all'unità per prevenire danni dovuti a surriscaldamento, non bloccare nessun foro di ventilazione sull'unità.
IMPORTANTE
Cuando instale esta unidad en el tablero de instrumentos, asegúrese de que haya suficiente ventilación de aire en torno a la unidad para evitar daños debidos al sobrecalentamiento, y no obstruya ningún orificio de ventilación de la unidad.
WAŻNE
Jeżeli instalujesz to urządzenie w desce rozdzielczej, zapewnij odpowiedni obieg powietrza wokół urządzenia, aby nie dopuścić do problemów powstałych z przegrzania, nie zasłaniaj także otworów wentylacyjnych na urządzeniu.

Hur man tar bort enheten/Come si rimuove l'unità/Extracción de la unidad/Demontaż urządzenia



- Ta bort frontpanelen. Rimuovere il frontalino. Extraiga el panel frontal. Zdejmij panel przedni.
- Ta bort frontramen ④. Rimuovere la piastra di rifinitura ④. Extraiga la placa de guarnición ④. Zdejmij obramowanie ④.
- Uppläsning ③. Skjut in uppläsningsplattan ⑥ tills ett klick hörs. Dra huvudenheten enheten utåt samtidigt som plattan skjuts inåt. Rilascio del fermo. Inserire la piastrina di rilascio del fermo ⑥ finché non si sente uno scatto. Tirare l'unità principale mentre si spinge la piastrina verso l'interno. Desbloqueo. Inserte la placa de cancelación de bloqueo ⑥ hasta oír un sonido seco de confirmación. Tire de la unidad principal mientras empuja la placa hacia dentro. Zwalnianie blokady. Włóż płytkę zwalniania blokady ⑥ tak, aby usłyszeć kliknięcie. Pociągnij urządzenie główne, popychając płytkę do wewnątrz.
- Dra ut enheten med både händerna. Tirare fuori l'unità con entrambe le mani. Extraiga la unidad con ambas manos. Wyciągnij urządzenie chwytając je oburącz.

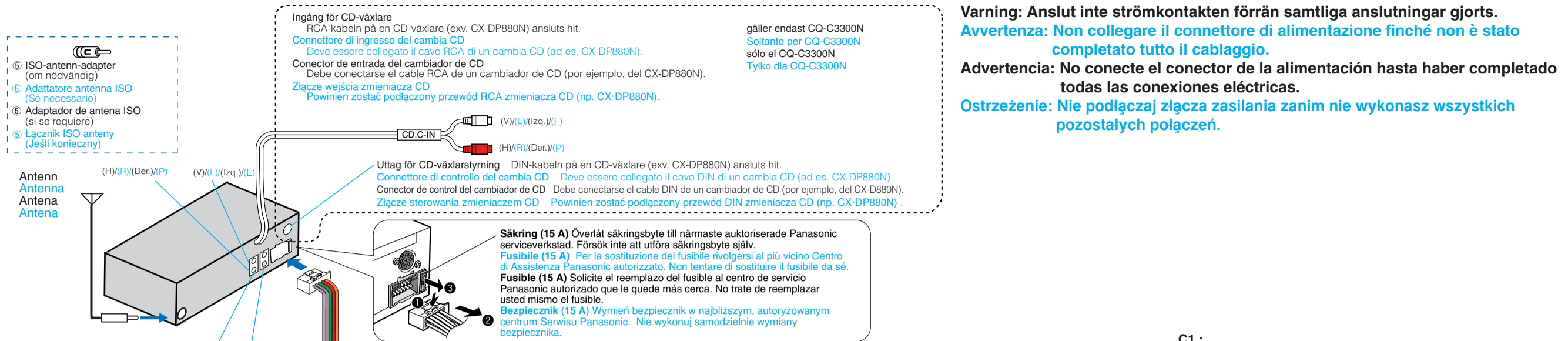


●Läs igenom denna bruksanvisning noga innan produkten tas i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
●Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di usare questo prodotto e di conservare questo manuale per usi futuri.
●Lea con atención estas instrucciones antes de utilizar el producto y guarde este manual para poderlo consultar en el futuro.
●Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed rozpoczęciem używania urządzenia i zachowaj ją do użytku w przyszłości.

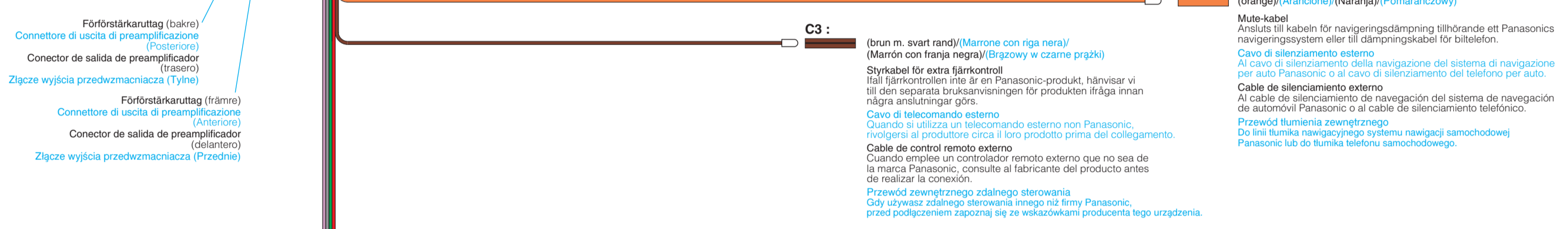
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site : <http://www.panasonic.co.jp/global/>

YEFM293100 NT1103-1044 Printed in China

Kabeldragning/Cablaggio/Conexiones eléctricas/Polaczenia elektryczne



Varning: Anslut inte strömkontakten förrän samtliga anslutningar gjorts.
Avvertenza: Non collegare il connettore di alimentazione finché non è stato completato tutto il cablaggio.
Advertencia: No conecte el conector de la alimentación hasta haber completado todas las conexiones eléctricas.
Ostrzeżenie: Nie podłączaj złącza zasilania zanim nie wykonasz wszystkich pozostałych połączeń.



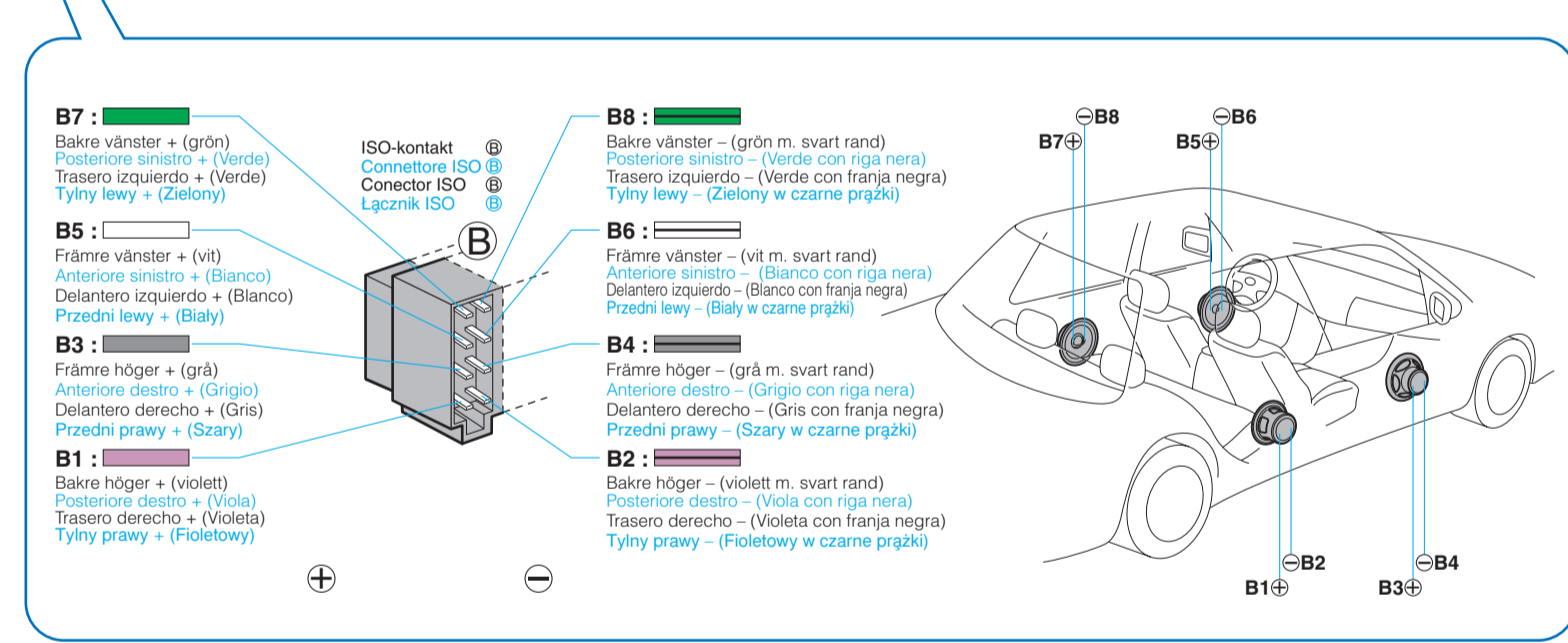
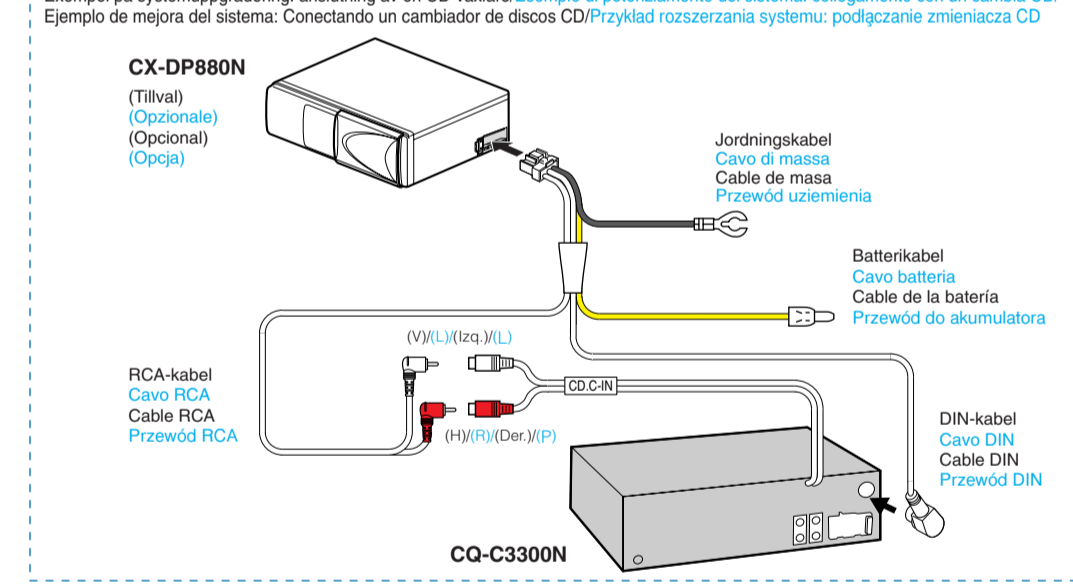
A7 : (röd)/(Rosso)/(Rojo)/(Czerwony)
 Strömförsörjningsledning (ACC eller IGN) Till strömkällan för ACC, +12 V likström.
 Cavo di alimentazione (ACC o IGN) All'alimentazione ACC, +12 V c.c.
 Cable de la alimentación (ACC o IGN) A la alimentación de ACC, +12 V CC.
 Przewód zasilania (ACC lub IGN) Do zasilania ACC, +12 V DC

A8 : (svart)/(Nero)/(Negro)/(Czarny)
 Jordledning Till en ren, bar metallidél i bilens chassi.
 Cavo di massa Ad una parte metallica nuda e pulita del telaio dell'automobile.
 Cable de toma de tierra A una parte metálica limpia y desnuda del chasis del vehículo.
 Przewód masy Do czystej, metalowej części karoserii.

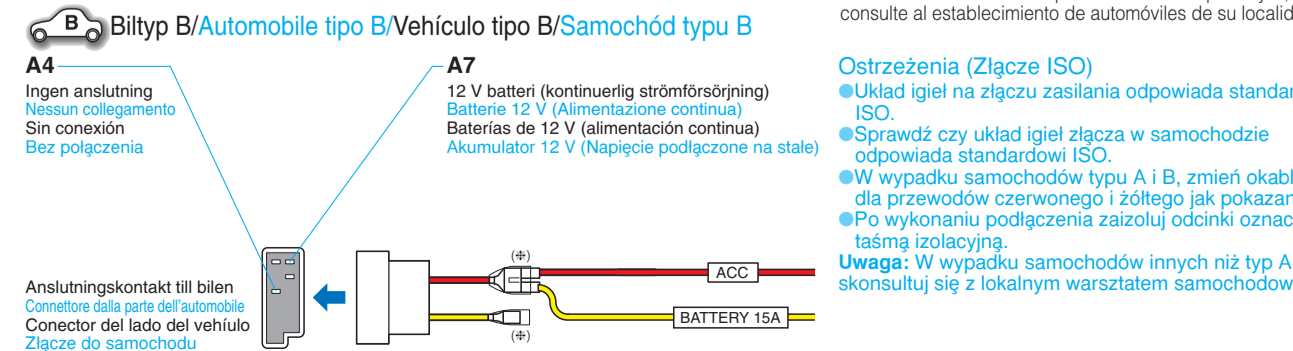
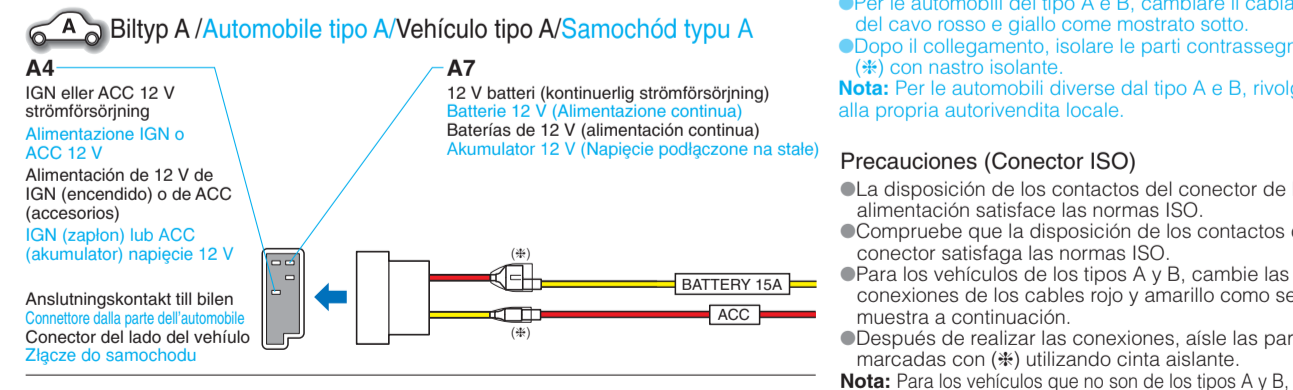
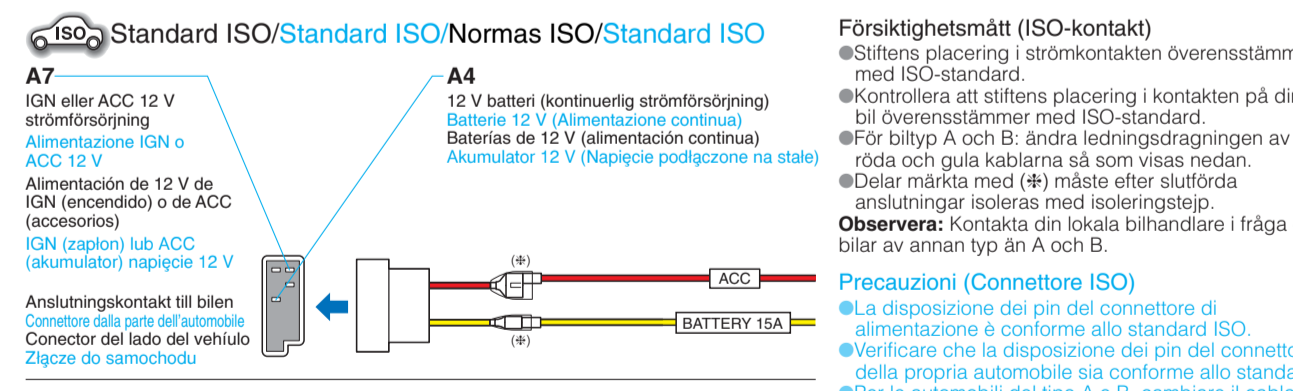
A4 : (gul)/(Giallo)/(Amarillo)/(Żółty)
 Batteriledning Till bilbatteriet, kontinuerlig +12 V likström.
 Cavo della batteria Alla batteria dell'automobile, +12 V c.c. continui.
 Cable de la batería A la batería del vehículo, +12 V CC continuos.
 Przewód akumulatora Do akumulatora samochodu, ciągłe zasilanie +12 V DC

A5 : (blå m vit rand)/(Blu con riga bianca)/(Azul con franja blanca)/(Niebieski w białe prążki)
 Styrlledning till motorantennrelä Till motorantenn. (Max. 100 mA) (Denna ledning är inte avsedd att användas med motorantenn som slås till med ett regljage.)
 Styrlledning till förstärkarrelä Till Panasonic effektförstärkare. (Max. 100 mA) (Synkroniserad med förstärkarens ström på/av.)
 Cavo di controllo relé antenna motorizzata All'antenna motorizzata. (Max 100 mA) (Questo cavo non deve essere utilizzato con un'antenna motorizzata con attuazione ad interruttore.)
 Cavo di alimentazione controllo relé amplificatore All'amplificatore di potenza Panasonic. (Max 100 mA) (Sincronizzato con accensione/spengimento dell'amplificatore.)
 Cable de control del relé de la antena del motor A la antena motorizada. (Máx. 100 mA) (Este cable no sirve para emplear con una antena eléctrica accionada con un interruptor.)
 Cable de alimentación de control del relé de amplificador A un amplificador de potencia Panasonic. (Máx. 100 mA) (Sincronizado con la conexión/desconexión de la alimentación del amplificador.)
 Przewód sterowania przekaźnikiem silnika wysuwanej anteny Do silnika anteny (Maks. 100 mA) (Połączenie to nie jest przewidziane dla anteny uruchamianej przelącznikiem.)
 Przewód sterowania włączaniem zasilania wzmacniacza Do wzmacniacza mocy Panasonic. (Maks. 100 mA) (synchronizowany z włączaniem/wyłączaniem zasilania wzmacniacza)

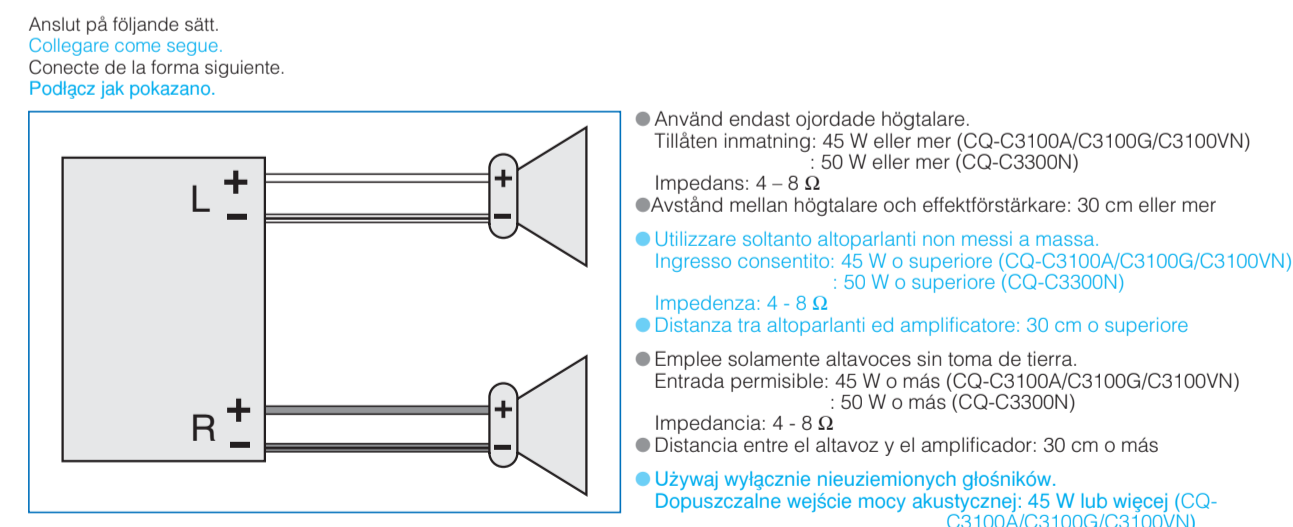
gäller endast CQ-C3300N/Soltanto per CQ-C3300N/sólo el CQ-C3300N/Tylko dla CQ-C3300N



Strömkontakt/Connettore di alimentazione/Conector de la alimentación/Złącze zasilania



Anslutning av högtalare/Collegamento degli altoparlanti/Conexión de los altavoces/Podłączenie głośników



Anslut på följande sätt.
 Collegare come segue.
 Conecte de la forma siguiente.
 Podłącz jak pokazano.

- Använd endast ojordade högtalare. Tillåten inmatning: 45 W eller mer (CQ-C3100A/C3100G/C3100VN) : 50 W eller mer (CQ-C3300N)
- Impedans: 4 - 8 Ω
- Avstånd mellan högtalare och effektförstärkare: 30 cm eller mer
- Utilizzare soltanto altoparlanti non messi a massa. Ingresso consentito: 45 W o superiore (CQ-C3100A/C3100G/C3100VN) : 50 W o superiore (CQ-C3300N)
- Impedenza: 4 - 8 Ω
- Distanza tra altoparlanti ed amplificatore: 30 cm o superiore
- Emplee solamente altavoces sin toma de tierra. Entrada permisible: 45 W o más (CQ-C3100A/C3100G/C3100VN) : 50 W o más (CQ-C3300N)
- Impedancia: 4 - 8 Ω
- Distancia entre el altavoz y el amplificador: 30 cm o más
- Używaj wyłącznie nieziemionych głośników. Dopuszczalne wejście mocy akustycznej: 45 W lub więcej (CQ-C3100A/C3100G/C3100VN) : 50 W lub więcej (CQ-C3300N)
- Impedancja: 4 - 8 Ω
- Odległość pomiędzy głośnikiem a wzmacniaczem: 30 cm lub więcej

● Anslut inte mer än en högtalare till ett par högtalarkablar. (utom då anslutning sker till en diskant högtalare)

● Non collegare più di un altoparlante ad un gruppo di cavi per altoparlanti. (tranne che per il collegamento ad un tweeter)

● No conecte más de un altavoz a un juego de cables de altavoz. (excepto para la conexión a un altavoz de agudos)

● Nie podłączaj więcej niż jednego zestawu głośnikowego do jednej pary przewodów głośnikowych. (z wyjątkiem gdy dla podłączenia do głośnika wysokotonowego)